## नागुक्तभषाणांत्र निद्यमन

নেবনাস নাটক শ্রীনি শির মলিকের উত্তোগে নাট্যভাবতা নাট্যশামার প্রথম অভিনাত হয় একটানা একশং রাত্রি। পরে মিনাভায় পুনবভিনীত হয়ে শত বজনী অভিক্রম কবেও কিছুদিন বিপুল দশক আবর্ষণ কবে। স্থান প্রথমেশ বছুবা কর্তৃক কথকচিত্রে রূপান্ত বিদেশে প্রপূ যে অভ্তপুর জনসহর্দ্ধনাই পেয়েছিল তা নয়, কথকচিত্র-শিলে নহুন প্রাণ সঞ্চাব করেছিল, শিল্লকে অনেক দূব এগিয়ে ান্ড্রেভিল। উপতাস দেবদাস ববাবরই জনপ্রিষ।

স্থাৰ গুণাদাস বল্যোপাধ্যাযের স্মাগ্রহাতিশয়ে আনি দেবদাস উপস্থানকে নাটকে রূপান্ত বিত কবি। কিছু নাটকথানি মঞ্চে রূপায়িত কববাৰ অবসৰ তার হয়ে ওঠে না। তাৰ তিৰোধানের পৰ নাটকথানি মঞ্চ গে। মহ্যাৰ সমৰ স্থানিরত তাৰই স্থৃতি আমাদেৰ অনেকেৰ মনকে ভাৰাক্রান্ত করত।

দেশদাস নাইকে আমি একটি নতুন চরিত্র আমদানি কবেচি—বসস্ত।
নাটকথানি মঞ্চ হতেই অনেকে বোবতর আপত্তি ভোগেন এই বলে
যে, তা কববাব অধিকার কোন নাট্যমপদাহাব নেই। তা করা কেবল
অশোভন নয়, অন্তায়; তাতে করে স্রষ্টার প্রতি অসম্মান প্রকাশ করা
হয়। পবে আনন্দবাজার পত্রিকায় একটি প্রবন্ধ লিখে আমি আমার
কৈফিয়ত দিয়ে আপত্তিকারকদেরকে হয়ত ব্রিয়ে দিতে সক্ষম হই যে,
স্রেষ্টার ওপরও কাবিকরি করে বাহাত্রি দেখাবার জন্ত নয়, উপত্যংসকে
নাটকে রূপায়িত করবার দায়েই ওই স্বাধীনতা আমি নিয়েচ।

দর্শকরা আমার কৈফিয়তে সম্ভট না হলে আমার নাট্যরূপ বরদাশতে করতেন না; নাটকের অভিনয় বন্ধ করে দিতে গোতো। মিনার্ভায় ধখন কুম্বর্গীয় নির্মানে লাহিড়ি নিরুপম অভিনয় হারা এই বসন্ত চরি**ত্রকে মোহন**  ও মহান কবে তুল্লেন, তথন অনেককেই আবার বলতে শুনিচি বসস্থ চরিত্রটিব অবতারণা না করলে দেবদাস-পার্ব্বতার সম্বন্ধটা নাটকে পরিস্ফুট হোত না।

বস্ততঃ উপস্থাসকে বা গল্পকে নাটকে রূপায়িত করবার কাল্ডে, সর্বহ না হলেও কোন কোন ক্ষেত্রে, নাট্যরূপদাতাকে স্বাধীনতা নিত্তেই হয়। উপস্থাসে রচয়িতা গল্পছলে যা পাঠকদেব ব্বিয়ে দেন, উপস্থাসেব বড অংশই তাই। কিন্তু গল্পছলে কিছু ব্বিয়ে দেবার স্থযোগ নাট্যকারের থাকে না। সে-কান্ধ করবার জন্ম নাট্যকারকে যদি নতুন চরিত্র আমদানি করতে হয়, তাহলে তা হয় কেবল নাটকেরই প্রযোজনে। এমন কি, উপস্থাস বা গল্পে পাত্র-পাত্রীদের যে সংলাপ থাকে, কেবল তাই দিয়েই নাটকে রূপান্থরিত চরিত্রগুলিকে মঞ্চে জীবস্ত করা যায় না, দর্শকদের মনে সেই সব চরিত্রেব প্রকৃত রূপ ফ্টিয়ে তোলবার পক্ষে তা পর্যাপ্ত হয় না। নাট্যরূপদাতাকে তাই নতুন সংলাপও স্বষ্টি করতে হয়। তাতে কবে প্রষ্টার অসম্মান কবা হয় না, বোঝানো হয় না যে প্রস্টার কোন ক্রটি ছিল। কেননা প্রষ্টা নাটক গড়েননি, গড়েচেন উপস্থাস। দুয়ে অনেক তফাং।

শ্রষ্টার প্রতি অমর্য্যাদা করা হয় তথন, যখন শ্রষ্টা যে-রূপ ফোটাতে চাননি, সেই রূপ আরোপ করা হয়; যে-কথা বলতে চাননি, তাঁর পাত্র-পাত্রীদের মৃথ দিয়ে সেই কথা বলানো হয়। সংলাপ না বাড়িয়ে বা বর্জননা করে, শুধুমাত্র উপস্থাসে ও গল্পে ব্যবহৃত সংলাপের সাহায্যে কেবলমাত্র কাহিনীটির মোদা কথা ব্রিব্যে দেওয়া যেতে পারে, কিন্তু নাটক করা যায় না, নাটকীয় এফেক্ট স্টে সম্ভব হয় না। দেবদাসকে নাটকে রূপায়িত করবার জন্ম দেবদাস-চন্দ্রমূখীর, পার্ব্বতী-ভূবন চৌধুরীর বহু-সংলাপ আমাকে রচনা করতে হয়েচে এবং নাটকে করেকটি সিচুয়েশনও স্টে করতে হয়েচে। না করলে সে ইমোশনের তরক তোলা যেত না, যা ফর্শক-মনকে ত্লিরে নাটককে সফল করে তোলে। নাট্যরূপদাতার কাঞ্চ

অনেকটা ভাষ্টকারের কাজ, টীকাকারের কাজ। কেবল সিজার্স য়াও পেষ্টেব সাহায্যেই সে কাজ করা যায় না। এই কারণেই, আমার মনে হয়, একই উপস্থাসের বিভিন্ন নাট্যরূপ সম্ভব। বিশ্বের নাট্য-সাহিত্যে তার বহু নিদর্শন ব্যেচে। সাহিত্যাচার্যারা তাঁদের প্রবর্ত্তীদের জক্ত যে বহুবাজি রেখে যান, তা চয়ন করে, বিভিন্নভাবে বিস্তাস করে, পরবর্ত্তীরা যদি প্রাগাচার্যাদের সৃষ্টিকে পরবর্ত্তী পাঠক ও দর্শকদের কাছে মোহন করে ধরতে পাবেন, তাহলে তাতে করে আচার্যাদের গৌরব ক্ষুপ্ত হয় না—অন্ত্রগামীদের শক্তি বৃদ্ধি হয়।

কথকচিত্রে রূপায়িত করবার জন্ম রূপকারকে নতুন চরিত্রের অবতারণা কবতে হয়নি। তার কারণ কথকচিত্র আব উপক্রাস বা গল্প অনেকটা সমধ্যী। উপজালে বা গল্পে স্রষ্টা যেমন তাঁর নিজের বর্ণনা দিয়ে কাহিনীর খুঁটি-নাটি বুঝিয়ে দিতে পারেন, কথকচিত্তের রূপকার ভেমন নির্বাক চিত্রের সাহাব্যে সে-কাজটি করতে পারেন। গল্প ও উপস্থাসের বর্ণনা চোথ দিয়ে পড়তে হয়: কথকচিত্তের নির্বাক বর্ণনাংশও চোথ দিয়ে দেখে বুঝতে হয়। নাটকে নির্কাক বিবৃতির অবসর খুবই অল্প-এককালে চার পাঁচ সেকেণ্ডের বেশি মঞে নীরবতা রাখলে নাটক ভেসে যায়। কথক-চিত্রে কথার চেয়েও চিত্র বেশি কাজ করে বলেই গল্প ও উপস্থাসকে রাপায়িত করতে বেশি স্বাধীনতা নিতে হয় না। আকাশ-বাণী গল-উপস্থাসকে রূপাণ্ডিত করবার একটি অন্তুত পস্থা অবলম্বন করচেন। সে পন্থার উদ্ভাবকরা গল্প-উপক্যাদের সংগাপগুলি নাটকীয় ভাবে আবৃদ্ধি করে টুকরো টুকরো সেই অংশগুলিকে কাহিনীর সংক্ষিপ্তসার প্রক্ষেপে জুড়ে দিতে চান। তাঁরা ভাবেন গল্প-উপক্যাস তাতেই নাটক হয়ে ওঠে। शहारे। मःनारभन्न माहार्या वाबारनार नावक, अधानमा ज्यामारमन **प्रताम कार्य कर्म मान वक्षम्य त्राह्म । छोटे शह्य-खेशखारमत कार्य**  নাট্যক্ষণ এং গল্পের জোরে অনেক বার্থ নাট্য-রচনাও আমাদের দেশে জনপ্রিয় হয়েচে।

বদম্ভ চরিত্র অবতারণার আব্ভাকতা আমি কেন উপবৃধি কবলাম. তার এ । । विश्व । উপতাদের শেষের দিকে, দেবদাসের অভিমকালে, দেবদাস পার্বাতীকে দেখবার জ্ঞু হাত্রা করে। ধ্রমদাস ভাব সঙ্গ নিষ্টেল। কিন্তু দেওদাস ভাকে কাকি দিয়ে একক অগ্রসর হয়। এবগবের সর ঘটনা শবংচল কাহিনীরূপে বাক্ত করেন এবং তার অনুপম ভাষার সাগায়ে বেবল দেবদাসের মনে যে আগুন অল্ডিল তাই-ই বাক্ত করনেন না সেই আগুন দেবদাসের বাসনা-কামনা পুড়িয়ে যে স্বর্ণ-রেণু ভাব অন্তরে অন্তরে সঞ্জ করে দিছিল, ভাও পাঠকদেরকৈ বৃণ্বিয়ে দিলেন। এই রূপান্তরের সম্ভাবনাই দেবদাস উপরাসকে তার নানা তুর্রনতা সবেও মর্যাদা দিয়েচে। নাট্যকপদাতাকে দেবদাসের এই মানসিক অব্স্থাটা দর্শকদেরকে ব্যারে দিতে হবে। কেমন করে তা দেওয়া যায় ? সংলাথের সাহায্য বাতিরেকে নাট্যকার তা করতে পারেন না। কিন্তু কার সঙ্গে কথা-প্রদক্ষে তা করা যায় ? দেবদানের পঙ্গে রুয়েচে গাড়োয়ান। তার সঙ্গে কথা প্রসঙ্গে গুধু মনেব আকুগভার পরিচয়ই দেওয়া যায়। নাটকে তাদেওয়া হয়েচে। অভিৎিক্ত কিছু দিনে, তা অভান্ত অথাভাবিক হোতো। তাই এমন একটি লোককে নাটকে व्यानः প্রয়োজন মনে করলাম, যে নিজে ভালোবেদেচে, ভালোবাসায় পুড়ে প্রভে কামনাকে রূপ।ছবিত করতে সক্ষম হয়েচে। বসস্ত চরিএ স্থষ্টর মূলে এই তাগিদই আমি অহুত্তৰ করেছিলাম। এবং যেতেতু দেবদাসের মানসিক পরিবর্ত্তন ঘটে চক্তমুখীর সংস্রবে গিয়ে, সেই হেতু বসস্তকেও আমি চন্দ্রমুখীর প্রণয়াকাজ্জী করে দেখিয়ে চন্দ্রমুখীর বাড়ী থেকেই দেবদাদের সঙ্গে পরিচর স্থাপন করিয়ে দিয়েচি এবং প্রতি পরিবর্ত্তনের সঙ্গেই বসস্তকে

জড়িবে বেছেচি। পার্কতীর স্বপ্ল দেখার দৃষ্ঠ নামাকেই বচনা কবতে হাচেচ এবং দেখান থেকেই বসস্তকে মাধ্যন কৰে নাটকীয় গভিকে ক্ষিপ্রচাৰ, দেখান থেকেই বসস্তকে মাধ্যন কৰে নাটকীয় গভিকে ক্ষিপ্রচাৰ, দাৰ্থকে ক্ষেপ্রচাৰ কৰি প্রায়েশকে খবতৰ কৰতে হাষ্টে। দাৰ্শকদেৰ মনে এব প্রতিভিয়া যা হাষ্টে, তাই দেনদানেৰ নাট্যলগকে সার্থক কবেটে। বেউ কেছ বনেটেন, এ-কাছে হ জ্ঞা বসন্তেব মতো একটি বা তি চাৰ্বেশ সহায়হা না নিনে চুটি বি বা ধ্যাদাসকে শেষ প্রায়েশ টেনে আনশ্য এমন কি অসাম হোভো ই খুবই অস্থায় হোছো। চুল নালকে শবওচন্দ্র নাবা-মা দেব দ্যানি বলে উপসাস থেকে দ্ব কৰে নিষেনে। তাকে টেনে এনে বন্দি নিক তে হেমেৰ মর্যানা লোবাতে চাইভাম, তাকে দেব মনাশান্য এববাধই ক্যাম। ধ্যাদা লোবাতে চাইভাম, কাকে শেষ প্যায় বা বটনে নিশ্চিত কলে নেবদাস ভানত, তা সটবার শক্তি ধ্যানানেৰ থাকৰে না। তাই দেবদাস তাকে প্রেই প্রিভানিক কনেছিল। আৰ ধ্যাদাসকে নিষে নাটককে পাৰণ্ডিব প্রে টেনে নেওয়াও নেত না।

বসন্দ চনিত্র অবতাবণান সন্দাধিত্বই আমাব। সাহিত্যক নিচাবে ও যদি কাল্ব কলে প্রমাণিত হয়, শবংচক্রকে কদাচ কলম্বিত কবনে না—বেছেত্ব সবলেবই জানা থাকবে ও-চনিত্র তিনি স্পষ্ট কবেননি। বাতে না তা কোনদিন চাপা পতে, সেই কথা ভেবে, আমাব দেওয়া নাট্যকপেব এই দীর্ঘ ভূমিকা দেওয়া প্রযোজনীয় মনে কর্লাম। ভবিশ্বতে যদি কোন শক্তিমান নাট্যকাব কোন নতুন চবিত্রেব সাহায্য না নিয়ে অথবা সংলাপ না বাভিষে দেবদাসের সার্থক নাট্যরূপ স্প্ততে সক্ষম হন, তাহলে আপনা থেকেই এই নাট্যরূপ লোপ পাবে এবং সেই সঙ্গে বসভও। তাত্তেও শর্ওচক্রকে কলম্বিত হতে হবে না, এই নাট্যরূপদাতাবই অক্ষমতা প্রতিপন্ধ হবে। ইতি—

শচীন সেনগুপ্ত

# নাট্যভারতীতে প্রথম অভিনীত প্রথম অভিনয়ে প্রধান প্রধান ভূমিকায়

(नरमाभ ••• ज्व शाक्र्मी

বসন্ত ••• নটশেথর নরেশ মিত্র

দুংন চৌধুৰী বিশ্বনাথ ভাছড়ী

ধন্মদাস · · ববি রায়

নাবা: ন মুখ্জ্যে ( দেবদাদেব পিতা ), নালকণ্ঠ ( পার্স্ত টার পিতা প্রেশ ( ঠাকুদা ), পাতিরাম, রঘু, নন্দ, গাড়োযান, বাউল

পাৰ্কতী · · নাট্যসম্ৰাজী সবয়নানা

**मत्ना** • हांक्वांना

চন্দ্ৰমূখী ... শেকালিকা (পুতুল)

জালদ ··· পূণিমা দেবী ঠানদি ··· রাজলক্ষী (বড়)

পাৰ্কতীৰ মা, মেনকা, স্থামা, পৌৰী, নারী

## ামনাভায় পুনৱাভনয়কালান ভামকাালাপ

নেবদাস ••• ছবি বিশ্বাস

বসস্ত ••• বাণীবিনোদ নির্মাণেন্দু লাহিড়ী

ভুবন চৌধুবী ••• মনোরঞ্জন ভট্টাচার্য্য

धर्मानांत्र ... त्रवि त्रोष्ठ

চুণীলাল · · · বৃতীন বন্দ্যোপাধ্যায়

মতেন · · সুশীল রায়

পার্কতী · · নাট্যসমাজী সরযুবালা

মনোরমা ··· লাবণ্যপ্রভা চক্রম্বী ··· রাণীবালা জনদ ··· বীণাপাণি ঠানদি ··· হরিমতী

## (५ तमा अ

## প্রথম অঙ্গ

#### প্রথম দুখ্য

াকাতীদের বাডাটা পুরাতন, ঘরের আসবাবপত্র তাই, এই সব প্রায়েশন কিনিব ছাড়া সৌধীন কিছু নাই, খাট আলমারী তোরক, ঠাকুর দেবতার ছবি। বেখানে বা মানায় নেইখানে সাজান রয়েছে। পার্ক্তী মেঝেষ বসিয়া চিটি লিখিতেছে। মনৌরমা প্রবেশ করিল। পা টিপিবা টিপিবা ভাহার পিছনে দাঁডাইল। পার্ক্তী মুধ না তুলিরা ক্রিল

পাৰ্বতী। দেখতে পেষেছি মনোনি।

চিঠি মৃতিতে লাণিল

মনোবনা। আৰও চিঠি লিখছিন।

পাৰ্বতী। বোজই ত লিখি।

मत्नावमा । दमवमांमदक कूरे त्रांब छिठि विश्विम ।

পাৰ্বতী। লিখি কিছ ডাকে ফেলি না।

वृद्धत्र जाभात्र मीरह त्राधिन

मत्नात्रमा। धश्चि त्यत्व कृष्टे शक्ति।

পাৰ্ব্যতী গোৱাত কলৰ তুলিয়া বাৰিতে বাৰিতে কৰিল

পার্ব্বতী। কেন, তুমি তোমার বরকে চিঠি লেথ না?

মনোরমা। আগে তোর বর হোক, তথন লিথিস। দেবদাসকে লিখে লিখে ভগু হাত ব্যথা করিস কেন ?

পার্বতী। বুকের বাথা তাতেও অনেক কমে, মনোদি।

মনোরমা। পারু?

পাৰ্বভী। বল।

মনোরমা। যা ওনলাম তা কি সত্যি?

পাৰ্বতী। হাা, সভিয়।

মনোরমা। তবে উপায়।

পাৰ্বতী। উপায় আর কী।

মনোরমা ৷ বরটির বয়েস কত ?

পার্বতী। কার বরটির ?

মনোরমা। তোর!

পার্ব্বতী। রোস হিসেব করে বলি । বয়স বোধ হয়-

মনোরমা। থাক থাক বয়েদের হিসেবে কাজ নেই-নামটি ভনিয়ে দে?

পাৰ্বতী। এতদিনে তাও জান না?

मत्नात्रमा। वाः तत्र, ना वद्य कानव की करत ?

পাৰ্কতী। ভূমিও জান না। আছা বলি শোন।

### কানের কাছে মুখ লইরা

## धीरभवषांग---

মনোরমা। নে; আর ঠাটার কাজ নেই।

পাৰ্বতী। ঠাটা করলান ?

मल्हाप्रमा। विरव बरव भिला नाम आंच वनरक शांववि ना, धरे दवना वन ।

পাৰ্বতী। ঐ তো বল্লাম।

भरनावमा। नाम यनि रमवनाम, जरत कान्नाकां है करव मित्रम रकत !

পাৰ্বতী। বাবে কাঁদতে তুমি কখন দেখলে।

## মুখ ঘুরাইয়া দাঁড়াইল

मत्नोत्रमा। त्रव कथा थूल वन दर्गन।

পাৰ্ব্বতী। যা বলবার সবই ত বললাম।

मत्नात्रमा। किছ्हे य व्यापा राज ना।

পাৰ্বতী। বাবেও না।

মনোরমা। পারু।

शार्वजी। की मतामि?

যনোরমা। তোর যদি কোন লুকোন কথা থাকে, আর আমাকে তা বলতে না চান্, বলিসনে; কিছ আমার অন্তরের কামনা নিরে ঠাট্টা করিসনে বোন।

পার্বতী। ঠাট্টা তো আমি করি নি মনোদি। যা নিজে জানি, বা নিজে
মানি, তোমাকে—একমাত্র তোমাকে—তা বলেছি আমি কানি,
আমার আমীর নাম দেবদাস।

মনোরমা। কিন্তু ঠাকুমা যে বলে হাতিপোভার ভোব সম্বন্ধ হির হয়েছে!

পার্বভী। সে বিয়ে হয়ত ঠাকুরমারই হবে, আমার নর।

যনোরমা। ও ম্থপুড়ি, লুকিয়ে লুকিয়ে ভোমাতে জার দেবদাসেতে পাকা বন্দোবত করে ফেলেছ?

পাৰ্কতী। না মনোদি, কাঁচা পাকা এখনও ঠিক কিছুই হয় নি। মনোরমা। ভুই কী বে বলিদ পাল, আদি কিছুই যুৱতে গাঁৰি হা i পাৰ্বকী। ছংথ করো না .ভাই, দেবদাসকে জিজ্ঞাসা কবে ভোমাকে আমি সব বুঝিয়ে দোব।

মনোরমা। দেবদাসকে জিজ্ঞাসা করতে হবে ?

পার্বকতী। হবে না ? যার বিয়ে সে জানবে না, আর পাড়াপডনী ঢাক ঢোল বাজাবে ?

মনোরমা। সে তোকে বিয়ে কববে কিনা তাই তুই জিজ্ঞাসা করবি ?

পাৰ্বতী। গাঁ তাই করব।

यत्नात्रमा। विलम् कि ! जूरे निष्क ?

পাৰ্বতী। দোষ কী?

মনোরমা। লজ্জা করবে না?

পাৰ্বভী। তোমাকে বলতে কী লজা পেলাম ?

মনোরমা। আরে আমি তো মেয়েছেলে, তোব সই, কিন্ধু সে সে পুরুষ মাহুষ পাক।

পাৰ্ব্বতী। তা বিষে তো পুৰুষ মানুষকেই করতে হবে।

मत्नात्रमः। की य वित्र जूरे।

পার্কাতী। তুমি মেরেছেলে, তুমি সই, তুমি আমার খুবই আপনার আমি জানি, কিন্ধ তিনি, তিনি কি আমার পর ? যে কথা তোমাকে বলতে পারি, সে কথা তাঁকেই বা বলতে পারব না কেন ?

মনোরমা। তুই আমায় অবাক করে দিলি, পারু।

পার্কতী। মনোদি, তুমি মিছেই মাথার সিঁজুর পর, কাকে স্বামী বলে জুমি তা জান না। তিনি আমার স্বামী না হলে, আমার সমত লক্ষাসরমের উর্দ্ধে। তাঁকে না রাখলে—আমি এমন করে মরতে বসতাম
না। তা হাছা—

मरनांत्रमा। यम छ। हाछा १

পাৰ্ব্বতী। তা ছাড়া মাহৰ যখন বিষ পেয়ে মরতে চায়, তখন সে কি ভেবে দেখে বিষটা তেতো না মিষ্টি।

मत्नात्रमा । जूरे की তাকে वनित प्रशा करत शारत त्राथ ?

পাर्क्को । ठिक ७३ कथा छला ३ वनव मता नि ।

मत्नात्रमा। यकि शास्त्र ना त्रारथ ?

পাৰ্বতী। তথনকার কথা জানিনে।

মনোরমা। যা ভাল ব্ঝিস তাই কর। সন্ধ্যে হয়ে এলো, আমি বাড়ী যাই। বসে বসে চিঠি লিখছিলি, জানিস না দেবদাস বাড়ী এসেছে?

পাৰ্বতী। জানি।

মনোরমা। চিঠিতে সব লিখে জানাবি ভেবেছিলি?

পাৰ্বতী। তথন তাই ঠিক করেছিলুম।

मत्भात्रमा। এथन ?

পাৰ্ক্তী। এখন ঠিক করলাম, নিজে গিয়ে দেখা করব, নিজের **মুখেই** সব বলব।

মনোরমা। ধক্তি বুকের পাটা, ধক্তি তোর সাহস, আমি যদি মরেও যাই তো এমন কথা মুখে আনতে পার না।

পার্বতী। তাই তো বলি মনোদি, তোমরা মিছেই মাধার সি<sup>\*</sup>ছর পর, মিছেই তোল হাতে নোয়া।

মনোরমা। কাল এসে সব গুনব কি কথা হোল।

মনোরমা বাহির হটরা গেল। পার্বভীর মা-ও বাবা প্রবেশ করিল

নীলকষ্ঠ। দেবদানের বাপ মা কী আমার পার্বভীরই অপমান করে নি, কিত্ত আমি কেমন শোধ নিষেছি মা পার্বভী। দেবদানের বাপের চেয়ে অনেক বড় জমিদার, দোজবর, তা হলোই বা দোজবর, আসল কথা স্থা শান্তি।

পাৰ্বভীর মা। আছো সে সব কথা এখন থাক।

নীলকণ্ঠ। না, না, লুকোছাপা রাথবার কথা নয় ত্র আমরা বেচা-কেনা চক্রবর্ত্তী, আমাদের ঘরের দেবী প্রতিমার মতো মেয়েকেও বৌ করে ঘরে নিতে দেবদাসের বাপ নারাণ মুখ্ছ্জ্যের মর্যাদার বাবে! কিন্তু তার চেয়ে ঢের বড় জমিদার, হাতীপোতার ভ্বন চৌধুরী—করকরে তিনি হাজার টাকা দক্ষিণা দিয়ে আমার মেয়েকে—

পাৰ্বভী। বাবা।

নীলকণ্ঠ। রাজরাণীর মত থাকবি মা। বড় ছেলে বি, এ, পাশ ছোট ছেলে পরীক্ষা দেবে; মেয়েটিও ভাগ্যবানের মরে পড়েছে দারোয়ান, বরকনাজ…

পাৰ্বতী। বুঝেছি বাবা বুঝেছি, আমি খুব হুখে থাকব!

নীলকণ্ঠ। সোনার সংসার তাদের-

পার্বতীর মা। হযেছে, হয়েছে, বুঝেছে ও। এবার তুমি নিজের কাল্পে যাও।

নীলকণ্ঠ। থবরটা আমি নারাণ মুখ্জ্জেকে দিয়ে আসি। বেচা-কেনা চক্রবর্ত্তী আমরা; আমরা যেন মাহ্য নই—আমাদের বরের মেরের দাম নেই···

> ৰলিতে বালতে নালকণ্ঠ বাহের হহরা গেল। পাক্ষভার মা পাক্ষভীর কাছে গিরা কৃষ্টিল

পার্বভীর মা। পাক ? পার্বভী। মা, মা গো!

মারের বুকে মাপা লুকাইল

পার্বতীর মা। আমার ওপর রাগ করো না, মা? পার্বতী। না মা, রাগ তো আমার কারু ওপর নেই। পার্বতীর মা। ভগবান এতেই তোমার ভাল করবেন? পার্বতী। মা! পার্বতীর মা। বল মা।

পার্কতী। মেয়ের নাম রেখেছ পার্কতী। জান ত কত সাধনা করে পার্কতী তার শিবকে পেয়েছিল। আমিও যদি তাই করি মা? পার্কতীর মা। মা হয়ে তোকে আমি বারণ করতে পারি না মা। কিছ মা দেবদাসের আশা ভূই করিস না। সে যদি মাছৰ হতো, ভাহলে এত ছঃখ তোকে দিত না।

পার্কতী। আমি একবার দেখব দে মাতৃষ কি অমাতৃষ। পার্কতীব মা। পার্কতী!

পার্সতী। নামা, আমি অন্তায় কিছুই করব না। তুমি বাধা দিও **না।** আজই সব ঠিক করে ফেলব। লন্দী মা আমার, আজ আমার একটুখানি একা থাকতে দাও।

বালতে বলিতে মাকে টানিয়া দরজার কাছে লইয়া পিয়া দরের বাছির করিয়া দিয়া আসিবা ফিরিয়া বাঁডাইল, কুঁ দিয়া প্রালীপ নিবাইয়া দিল

## বিতীয় দুশ্য

#### দেবদানের ঘর

ক্রমিনারের ছেলের উপযুক্ত নর। দেবদাস ঘুমাইতেছে। তাহার হাতের কাচে একথানা বই পড়িয়া আছে, টিপ্রের উপর একটি ল্যাম্প জ্বনিতেছে। পার্বভী প্রবেশ করিল, একটুকাল দাঁডাইয়া আলো বাডাইয়া দিল, ধীরে ধীরে থাটের কাচে গিয়া দাঁডাইল, থাটের উপর বদিয়া দুর্ব হাতে দেবদাদের পা চাপিয়া ধরিল

भार्क्को। (मनमा, (मनमा?

(प्रवामा ( पूरमत मारवा ) डे:---

भार्कजी। कारत (मथ, प्रवान-वामि अपिक (मवना, (भवना !

দেবদাস। কে? (বসিয়া) একি পাৰ্ক, ভূমি? এত রাতে কেন পাক্ষ? একলা এলে নাকি?

भार्क्की। এकनाई धरमि ।

দেবদাস। পথে ভর-টর পাওনি তো ?

পার্বভী। ভূতের ভয় আমার তেমন করে না।

**(मरमांग। जृर**जंब जब ना कक्क। मांक्र्रिव जब रंजा करत ?

পার্বতী। তোমার কাছে এসেছি, তাই সে ভরও করি না।

দেবদাস। বাড়ী চুকলে কেমন করে, কেউ দেখেনি তো?

পার্বতী। দারোরান দেখেছে।

দেবদাস। দারোয়ান দেখেছে, আর কেউ?

পার্বতী। উঠানে চাকরগুলো শুরে আছে, তাদের কেউ কেউ হরত দেখেছে!

দেবদাস। কী সর্বনাশ, যারা তোমার দেখেছে ভারা কি চিনতে পেরেছে? भार्क है। नवार जामारक जारन, य प्रत्यर इत हिन्दर देवि !

দেবদাস। এত রাতে! ছি ছি কাল মুখ দেখাবে কি করে?

পাৰ্বভী। আমার দে সাহস আছে, দেবদা!

দেবদাস। ছি: ছি: এখনও তুমি কি ছেলেমান্ন্য আছ ? এপানে এভাবে আসতে তোমার লঙ্কা হল না।

পার্বতী। তোমার কাছে এসেছি যে, লজ্জা কিসের?

(मरामा । कान नष्काय माथा कांग्रे। यादा ना ?

পাৰ্কভী। মাথাই কাটা যেত দেবৰা, যদি না আমি জানতাম আমার সমস্ত লজ্জা ৬ুমিই ঢেকে দেবে।

**(म**रनाम। जामि?

भार्कि । इं।, ज्ञि (म्यम्

দেবদাস। আমিই কি মুখ দেখাতে পাৰ?

পার্বতী। তুমি পুরুষ মায়ষ, আজ না হয় কাল তোমার কলকের কথা সবাই তুলে যাবে। তুদিন পরে কেউ মনেও রাখবে না কবে, কোন রাতে, অভাগ্য পার্বতী তোমার পায়ে মাধা রাখবার জন্ত সমস্ত তুদ্ধে করে ছুটে এসেছিল।

দেবদাস। আমি পুরুষ বলে, আমার কলম্ব না হয় চাঁদের কলম্ব হয়ে রইল, কিন্তু তোমার ?

পার্বতী। আমার, আমার কল্প নেই।

(मवनाम। (नहें?

পাৰ্বতী। নদীতে কত জল দেবদা? অত কলেও কি আমার কলক চাপা পজ্বে না ?

**प्रतिहात । शाक, शार्क**ी ! र्श्वर, शार्क्की !

नासकी। ना, ना अहेबारनहे अकडू जान घाउ।

দেবদাস। তোমার কী হল পার্বতী ! এমন করে ভূমি তো কখনও কাঁদতে না। ভালবাসতে, সেবা দিতে, আবার ঘাড় ফুলিরে দাঁডাতেও পারতে।

পাৰ্বতী। সে সব কথা আৰু মনে পড়ে?

দেবদাস। মনে পড়ে পাক, প্রতিদিনের প্রত্যেকটি কথা আমার মনে
পড়ে। সেই খুব ছোটবেলায় পাঠশাসায আঁক দেখিয়ে দেবার কথা
বলে ভূলোকে আনমনা কবে হাত পা ভালা বেঞ্চি থেকে ঠেলা দিয়ে

চূণেব গাদায় ফেলে দিয়েছিলাম। বাবার বকুনিব ভয়ে বাশঝাড়ের
ভেতর লুকিয়ে বসেছিলাম—

পাৰ্বতী। ছোট ছ'কোটি নিয়ে তামাক থাছিলে—

দেবদাস। বাবার ভয়ে বাড়ীতেও চুকতে পারি না, ক্ষিধেতেও পেট জলে যায়, এমন সময় খাবার নিয়ে এলে তুমি।

পার্বতী। মনে পড়ে?

দেবদাস। পড়ে বৈকি, আঁচিলে মুড়ি বেঁধে এনে ত্মি আমার থেতে
দিলে, মুড়ি থেরে কিংধ গেল, কিন্তু লোভ গেল না, চাইলাম
সন্দেশ।

পার্কতী। বোঝত! কী অন্তার দাবী তোমার ছিল। মারের ভরে বাঁশবাড়ে লুকিয়ে বসেছিলে, তোমার নিশ্চয় কিখে পেয়েছে ভেবে আমি কোথায় চুরি করে মুড়ি নিয়ে গেলাম তোমাকে থাওয়াতে, আর তুমি চেয়ে বসলে সন্দেশ। সন্দেশ বথন পেলে না, তথন চাইলে জল। বুঝলে না যে জল আঁচলে করে বেঁধে নেওয়া বায় না।

দেবদাস। জল আনতে চাইলে না বলে সেদিন এই রেশমের মত চুল
মুঠোর ধরে বড় মার মেরেছিলুম, না ?

পাৰ্মতী। পিঠে দ্যাদ্য গোটা কতক কিলও দেৱছিলে।

দেবদাস। আছো, যথন তখন তোমাকে মারতাম বলে তোমার খুব রাগ হত, তো ?

পার্বতী। রাগ। তোমার ওপর কী রাগ করতে পারতাম ?

দেবদাস। কিন্তু যেবার আমার ছকুমে পাঠশালা বয়কট করতে রাজি।

হলে না, সেবার খুবই যেন মেরেছিলাম। বড় তোমার লেগেছিল।

দাগও হয়েছিল তো ?

পাৰ্বতী। হ'!

(मरामान । (मिथ ।

পার্বভী। সে যে অনেক দিন আগেকার কথা দেবদা। **বাইরের** আবাতের দাগ কী এতদিন থাকে ?

দেবদাস। ভোগার হৃদয়ে আমি কখনো আঘাত করিনি।

পাৰ্বারী। যেদিন কলকাতায় চলে গেলে—

দেবদাস। সেদিন কি কালাই না তুমি কেঁদেছিলে।

পাৰ্কভী। সেদিন ভয় হয়েছিল ভূমি আমাকে ভোনার মন থেকে মুছে ফলে দেবে।

দেবদান। এমনি ছেলেমামুষ তুমি ছিলে পারু!

পার্কিন্টা। সেদিনকার সে ভর হয়ত মিথোই ছিল। কিন্তু আৰু ধে সঙ্কি সভিটে তুমি আমাকে ফেলে দিলে দেবদা।

प्रविषात्र । या वावा किছू एवरे व्यामात्मत्र विद्यारक मक तम्दवन ना ।

পাৰ্কতী। আমিও কিছুতেই তোমার আসনে আর কাউকে ৰসাদে পারব না।

দেবদাস। এ বিষেতে ভূমি হয়ত স্থাই হবে।

পাৰ্কতী। সুধী হব! তুনি বলচ এ কথা?

रमनमान । अहे जानीक्षामहे जानि क्याहि !

পাৰ্বভী। ও আশীৰ্বাদ আমি চাইনা।

দেবদাস। জানত বাপ মাধের অমতে...

পার্বতী। আমি কিছু জানতে চাইনা, দেবদা।

দেবদাস। বাপ মাথেব অবাধ্য হব ?

পাৰ্বভী। কবে ভূমি বাধ্য ছিলে ?

দেবদাস। ছেলেবেলায যা কবিছি? কিন্তু আজ-

পাৰ্বতী। একাজে অবাধা হতে খাজই বা দোষ কী?

দেবদাস। তুমি তাহলে কোথায থাকবে ?

পাৰ্বতী। তোমাৰ পাৰে।

দেবদাস। তুমি সব কথা ভেবে দেখছনা, পারু।

পার্বিতী। তাঁদের অমতে বিখে করলে তাঁবা তোমাকে বাঙী থেকে তাড়িবে দেবেন এই ভয়ত ভূমি কবছ ?

**. विकास । यमि जो जिया तमन जो इस्त रही मार्क निरम स्कारीय में जिया है** 

পার্বতী। কলকাতায় গিবে তুমি নতুন মাছধ হবে কিরেছ দেবদা।
যে দেবদাসকে সর্বাথ নিবেদন করবার জন্ম তৈরী হবে ছিলাম, সে
দেবদাস তুমি তো আর নও !

#### চারটা বাজিবার শব্দ

দেবদাস। চারটে বাজন পারু, এখুনি ভোর হবে। চল তোমাকে বাড়ী রেখে মাসি।

गार्क्कि। व्यामान मदम गात ?

দবদাস। তোৰাকে বাড়ী পৌছে দিয়ে আসব।

শাৰ্কতী। यদি তোমার হুর্নাম রটে ?

अवसाम । बाहे विम रश्र अवहा दिशा रत ।

পাৰ্বতী। তবে চল।

নেপথ্যে দেবলাদের বাপ নারাণ মুধুজ্যে কহিল

নেপথ্যে নারাণ। এত ভোরে কার সঙ্গে কথা কইছিস রে, দেবা ?

নারাণ প্রবেশ করিল

কে ওখানে?

পাৰ্বতী। আমি জ্যোঠামশাই।

নারাণ। কে, পার্বতী ! ভূই এ সময়ে এখানে কেন রে ? ছ'দিন বাদে তোর বিয়ে হবে।

পাर्विजै। प्रविनात मदम यामात्र किছू कथा हिल।

নারাণ। কথা ছিল! বেহারা কোথাকার! বেরিয়ে যাও, বেরিয়ে যাও বলছি।

পার্কতী। বেচা-কেনা চক্রবন্তীদের মেরের স্থান আপনাদের এ স্থপে নেই একথা জেনেও আমি এসেছিলাম, আপনার ছেলের কাছে গোটা কতক কথা জানতে। জানা হরে গেছে, তাই এখানে থাকবার আর দরকার নেই। অনর্থক এ নিয়ে সোরগোল তুলবেন না। আর জানবেন, বেচা-কেনা চক্রবর্তীরা গরীব বলে পণ নিষ্টে মেরের কিরে দেয় কিছু তাদের মেরেরা পণা। নয়।

গাৰ্থভাৰ অভান

নারাণ। কীতেজ দেখ! বেদ আগুনের হণকা—পোড়াবে, স্ব

रम्यमाम । विहा-त्कना हत्क्वर्खीदम्ब स्मर्थ ।

नातान । हैं।, है।, दनहैं अन्न ख मृश्रेष्ट्यादात वह इताह सरवाता। दनन खरनहिल দেবদাস। এসেছিল যে দাবী ও করতে পারে, সেই দাবী নিযে।
নারাণ। এ পবিবারের কাকর কাছে ওর কোন দাবী থাকতে পাবে না।
দেবদাস। গলার জোবে জমিদার সে কথা বলতে পারেন।
নাবাণ। ইনা জমিদাবই বলছেন—

(प्रविषां । किन्न अभिषादिव (इत्य थ्व महस्य श दिस्त नित्र भारहि ।

নারাণ। তুমি ওর দাবী স্বীকাব কর?

(स्वमान। कति।

নারাণ। ভূমি ওকে থিয়ে করতে চাও?

দেবদাস। না চাইবার মত মেরে পার্বতী নয়।

মারাণ। ওকে বিয়ে করলে, এ বাড়ীতে ভূমি ঠাই পাবে না তা ভান।

দেবদাস। সেটা তেমন বড কথা নয়।

নারাণ। বড় কথা নয়?

দেবদাস। ওর চেষে বচ কথা যা আছে, তাই আমি ভাবছি, ভাবছি
পার্ব্বতী আমাকে নিষে স্থাী হতে পারবে কিনা; আর ভাবছি—
নারাণ। বল, আর কী ভাবছ ?

**टा** प्रतामा । आंत्र जाविक आश्रनारमत वाथा रमस्त्रा केंद्रिक हरत किना।

নারাণ। দেবদাস,জীবনে ভোমাকে নিয়ে অনেক অশান্তি ভোগ কবিচি।
আমাদের অমতে পার্কাতীকে যদি বিয়ে কর, আমি ভোমাকে কমা
করতে পাবব না, বেঁচে থেকেও না মরেও না, ভোমাদের ব-শের
যে অমর্যাদা করবে—

দেবদাস। বংশের মর্যাদা। জীবিত শাহ্রবের চেল্লে মৃত মান্নবের দর্প অনুসায় সাভিজাত্য হরে থাকবে বড় ?

मोबाय। या वष् ररवरे थोकरव । कात्रन जारमत्ररे नितंत्रत्र नरव दनवात्र

দারীত্ব আমাদের, দেহে আমাদের তাদেরই রক্ত, বিত্তপ ভোগ করি তাদের।

দেবদাস। তাই নিষ্ণেকে নষ্ট করতে পারি, বংশ গৌরবকে পারি না। নাবাণ। না, না।

प्तिवर्गाम । ना, ना, ना । अधु अहे मर्कनामा এक कथा-ना, ना, ना ।

दाशंक

## ভূতীয় দুশ্য

#### পাৰ্বভীৰ ঘর

পার্বতী। না, না, আমি ভুলতে পারব না মা।!

পার্বিতীর মা। না বলিস নে মা, সব ঠিক হয়ে গেছে, জ্ঞান তাদের কথা দিয়ে এসেছেন।

পীর্বিটা। স্বাবই কথা থাকবে, থাকবে না শুধু জামার কথা। কেন দেবদাসের সঙ্গে এমন করে মিশতে দিয়েছিলে? কেন তথন ভাবনি ্যে ওরা বড়লোক কিছতেই আপন হয় না ?

মনোরমার প্রবেশ

मरनात्रमा। शाकः?

পাৰ্বভীব মা। আর মা, হটীতে এক সঙ্গে বসে থাক! ব্ৰিরে স্থারে ওকে শাস্ত কর মা। আমি যে কাউকে এ কথা বগতে পারে না মা।

भरनात्रमा। शांक १

পাৰ্বতী। কী হল ভনতে এমেছ ?

मत्नात्रमा। गठिः शिरम्हिनि ?

পার্বতী। হাা, ভোরে ফিরেছি।

মনোরমা। সারা রাত সেইখানে ছিলি?

পাৰ্বতী। ছিলাম।

मत्नात्रमा। की कथा इल ?

পাৰ্বতী। কত কথা, কত তুমি শুনবে ?

মনোরমা। রাজী হল বিয়ে করতে?

পার্বতী। হলো কিনা ব্রতে পারলাম না মনোদি, বাপ ছেলেতে ঝগড়া লেগে গেল, আমি চলে এলাম।

মনোরমা। জ্যাঠামশাই জেনেছেন রাতে ভুই সেথানে ছিলি?

পার্ব্বতী। তা আর জানবেন না।

মনোরমা। দোদাদ বাপের সঙ্গে ঝগড়া করেছে ?

পাৰ্বতী। তাই ত তিনি আমাকে পৌছে দিয়ে যেতে পারলেন না।

मत्नातमा। তा हल जामि द्रथवतरे এ दि । এই छा थु!

#### र्वि दर्शित करिय

পার্বতী। কার চিঠি?

यत्नांत्रमा। त्मवनान निरम्रहः।

পার্বভী। ( চিঠি লইয়া ) এখুনি চিঠি দিলেন ,

মনোরমা। বোধ হর বাপ ছেলেতে বোঝাপড়া হয়ে গেছে। হয়ত তাই
জানিয়েছে বিয়ে দে করবে! আনি আসহিলাম, দেখতে পেয়ে ডেকে
দিলে। অবাবও চার।

পাৰ্বভী। অবাবও চার ?

মনোরনা। বল্লে বাধে থাকবে। খোল, পড়ে দেখ। লাপ ছেলের কাছে । তার মানবেই।

#### পাৰুতা চিঠি ৰ গল

গঠিবতী। চোণের জনের ভিতর দিয়ে বেথা আমি পড়তে পারছি না মনোদি! ভূমি পড়ে শোনাও! পড় মনোদি। ওকি মনোদি! শোনাও! স্থবর শোনাতে এত দেবী করছ কেন?

মনোধমা। ওরে অভাগী, এই তোব দেবনাগ। এত বড় নিছুর! একে থুই বলিগ দেবতা?

পাকিটা। দেবতাবা নিচুৰ হন বনেই তো মান্তৰ পাথৰ দিয়ে তাদের মুটি গড়ে,—পড়।

### মনোরমা। পার্বতা-

পিতা মাতার কাগারও ইচ্ছা ন্য বে আমাদের বিবাহ হয়। তোমাকে জবা করিতে হইলে তাগাদিগকে এত বড় আবাত দিতে হইবে যাগা আমার দ্বারা অসাধ্য! তা ছাড়া উলিদের বিক্দ্পে এ কাজ করিই বা কেমন কবিয়া? তোমাদেব হর নাচু! বেচা-কেনা হরের মেরে মা কোন মতেই হরে আনিবেন না! আর এক কথা, তোমাকে যে আমি বড় ভালবাগিতান, তাহা আমার কোনদিনই মনে হয় নাই—

পাৰ্কতী। থাকু থাকু আর পড়তে হবে না!

### চিঠি কাড়িয়া লইয়া চলিতে লাগিল

মনোরমা। এই তোর দেবতা হত খাণী! পাকাতী। মনোদি, তুমি যেওনা। মনোরমা। তুই কোথার যাচ্ছিস বোন? পাকাতী। বাঁধে। मत्नात्रमा। वाद्य क्न यावि ?

পার্বতী। কলসী গলায় বেঁধে ডুবে মরতে নয়, কলসী ভবে ঠাকুবনাব পুজোর জল আনতে।

मत्नात्रमा। ८मथात्न त्य ८ एत्वमाम वरम्रहः।

পাৰ্বতী। সেই জকুই ত তাড়াভাড়ি যাওয়া দবকাৰ মনোদি।

পাৰ্বতী বাহির হইয়া গেল

## চতুৰ্থ দুশ্য

#### বাঁধ

দেবদাস ছিপ ফেলির। বসিরা আছে। কলসী কাঁপে লহ্যা পাক্ত ী আদিযা দাঁডাইল। দেবদাস তাহার কাছে আগাইবা আদিল

দেবদাস। সারারাত ঘুমোওনি তবুও জল নিতে এসেছ ?

পার্বতী। আমরা বড়লোক নই, চাকব-বাকর রাখতে পাবিনা।

দেবদাস। সে আমি জানি। আর এও জানি, জীবনে কতদিন জল

নেবার এই জকরী কাজটা ভূলে দেবদাসকে খুঁজে বেডিযেছ ?

পার্বতী। তোমার আর কিছু বলবার আছে?

দেবদাস। হাা, বোস। আমি এসেছি পাক-

পাৰ্বতী। কেন?

**(मरामांग । त्रांट्ड स्व कथा (भव इयनि, डाई (भव कत्रट्ड ।** 

পাৰ্ব্বতী। তোমার চিঠিতেই তো শেষ কথা জানিয়ে দিয়েছ।

দেবদাস। চিঠিতে আমি সত্যি কথা লিখিনি। যা ভেবে লিখেছিলাম-

পাৰ্বতী। থাকু, থাকু, ওকথা শুনতেও আমার ভাল লাগেনা।

দেবদাস। আমি বেমন করে পারি বাবা মায়ের মত আদায় করে
নেব পারু।

পার্ব্বতী। তোমার মা বাপ আছেন, আর আমার নেই ? তাঁদেব মতামত বলে কিছুই নেই ?

দেবদাস। আছে বৈকি! কিন্তু আমি জানি, আর তুমিও জান, তাঁদের কোন অমত নেই।

পার্বতী। কে বল্লে অমত নেই ? সম্পূর্ণ অমত।

দেবদাস। না গো না, তাঁদের এতটুকু অমত নেই। শুধু তুমি-

পার্বতী। শুধু আমি, এ চিঠি লেখার পর—

দেবদাস। পার্বতী, আমাকে তুমি কি ভূলে গেছ?

পার্বাতী। না তুলিনি। তোমার জ্লুম জবরদন্তি এত সরেছি, বে তোমাকে ভোলা অসম্ভব। ছেলেবেলা থেকে তোমাকে দেখে আসছি, জ্ঞান হওয়া পর্যান্ত ভয় করে আসছি, তুমি কি তাই আজও আমাকে ভয় দেখাতে চাও ?

দেবদাস। পার্ব্বতী, আমি কি শুধু জুলুমই করেছি চিরদিন? তুমি আমাকে ভর করে এসেছ? আর কিছুই—কিছুই কী তুমি পাওনি আমার কাছে?

পাৰ্বতী। না!

(मरमाम। ना?

পাৰ্বতী। না!

দেবদাস। সভ্যি বলছ!

পাৰ্ববতী। হাা, হাা, সভ্যি বলছি।

দেবদাস। না, না, একথা বদি সত্যি জানতে, তাহলে কাল রাতে তুর্নামের ভয় জয় করে জামার কাছে তুমি বেতে পারতে না!

- পার্কিতী। গরীবের মেয়ে আমি, লজ্জা সরম ত্যাগ করে তোমার দ্যা ভিক্ষা করতে গিয়েছিলাম, তাই ধনীর ত্লাল তুমি আমাকে বিদায় দিয়ে চিঠিতে লিখতে পারলে কোনদিনই তোমার মনে হয়নি আনাকে তুমি পুর ভালবাস।
- দেবদাস। একথা ফামার মনের কথা নয় পার্বাতী। ভেবেছিলাম অতব্দ মিথ্যা কথাটা তোমার মঙ্গলই কববে—হয়ত দেবদাসকে য়ণা করেই তুমি তাকে ভূনতে পারবে। আমি ভূল করেছিলাম বলে ভোমার দেবদাসকে আজ তুমি ভূল বুঝবে পার্বাতী?

পার্বতী। তোমাতে আর আমাব আহা নেই।

দেবদাস। আর আভা নেই, কিন্তু লাগে তো ছিল।

পাৰ্বতী। হয়তোছিল।

দেবদাস। কেন ছিল, পাৰ্বতী ?

পার্কতী। তথন আর কোন পুরুষেব কথা ভাবিনি, তুমি আমাকে এমনি আছর করে বেথেছিলে। ভাবতেও পারিনি ভোমার চেয়ে শ্রেষ্ঠ পুরুষ এ সংসারে থাকতে পারে।

দেবদাস। আজ তবে কোন পুক্ষের কথা ভাবছ, শ্রেষ্ঠতর কোন পুক্ষের সন্ধান পেয়েছ ?

পার্বতী। আমি যার কাছে যাছি, তিনি ধনবান, বুদ্ধিমান, শাস্ত, স্থির;
তিনি ধার্মিক। আমার মা বাবা আমার মঙ্গল কামনাই করেন, তাই
তোমার মত একজন চঞ্চল ছন্দান্ত লোকের ছাতে তারা আমাকে
কিছুতেই ভূলে দেবেন না।

(हरहान। (भान।

পাৰ্মতী। পথ ছাড়!

দেবলাস। এত নির্মাণ ভূমি হতে পার ?

পার্বতী। ভূমি পার আর আমি পারিনা?

দেবদাস। ভূমি আর আমি!

পার্কভী। হাা, জানি, তুরনা হয়না, ভোমার রূপ আছে, গুণ নেই। আমার রূপও আছে গুণও আছে।

দেবদান। পার্কতী!

পার্ষতী। তোমরা বড়লোক, কিন্তু আমার বাবাও কিছু ভিক্ষে করে বেড়ান না। আর ত্দিন পরে নিজেও আমি তোমাদের চেয়ে কোন অংশে চীন থাকব না, তা তুমি দান ?

দেবদাস। এত অহন্ধার!

পার্বতী। হাা, অচ্হার! হবে নাই বা কেন?

দেবদান। আমার বাবা সাত পুক্ষের জমিদারী ভোগকরে আভিজাতোর আর বংশ মর্যাদার গরব করিনে, আব গরীবের মেরে ভূমি পার্স্বতী, অজানা অচেনা এক বড়লোকের দিতীয় পক্ষের স্ত্রী হবে শুনে এতটা ফুলে উঠেছ। বোঝনা কৃত অশোভন তোমার এই অহঙ্কার!

পার্ব্য টী। অশোভন ! ও তুমি ভেবেছ আমার অনেক ক্ষতি করবে ?

(परमाम। क्वांड क्वर (क्मन क्रांत ?

পাৰ্বভী। অপবাদ দিয়ে ?

দেবদাস। পার্বভী!

পার্বতী। টেচিও না, অপবাদ দিতে চাও দাও। তাই দাওগে। আমার অংস্কার, আমার দর্প ভেকে দেবার জন্ত শেষ সময়ে আমার নামে একটা কলঙ্ক রটিয়ে দাওগে, বলগে রাতে তোমার কাছে অভিসারে—

দেবদাস। পার্কতী! পার্কতী!

পার্বতী। পার্বতীর রাতের কীর্ণ্ডি চারিদিকে রাষ্ট্র করে দাওগে, অনেক-খানি সান্তনা পাবে।

দেবদাস। শোন পার্বতী, অতটা রূপ থাকা ভাল নয় অভদার বড় বেড়ে যায়, দেখতে পাওনা চাঁদের অত রূপ বলেই তাতে কলঙ্কের কাল দাগ, তাই অতি রূপবতী পার্বতী তোমার ওই অনিন্যা-স্থন্দর মুখ-কমলে বিদায় মৃহুর্ত্তে কিছু কলঙ্কের ছাপ আমি দেগে দিলাম।

हिभ पिता भार्क्त शेव भारत मावित । मत्त्र मत्त्र व्यक्तकां व स्टेग । शन ।

## দ্বিতীয় অঙ্ক

#### 四四河牙割

## চন্দ্রমূথীর ঘর

মেনকা ফুর দিবা বর সাজাইতেছিল। বসন্ত চল্রমুখীকে দেখিতেছিল

দেবদাসকে নইয়া চুণীলালের প্রবেশ

इनीलाल। **अरशा এই यে धरत এনেছি** रशा।

চক্রমুখী। আহন! আহ্বন! আছু রজনী গাম ভাগে পোহাইছ।

বসস্ত। বাকীটুকু বলে ফেল, পেথত পিয়া মুখ চন্দা।

চুণীলাল। রোজ রাতে কোথায় থাকি জানতে 5েয়েছিলে, এখন বুরতে পারছ তো এই কুঞ্জেই রাত কাটাই, কুঞ্জের নায়িকা ইনি, **শ্রীমতী** চন্দ্রমূখী। আদর করে বসাও গো।

চক্রমুখী। বহুন। (হাত গরিতে গেল, দেবদাস হাত সরাইয়া নিল) একি ভাই চুণী!

চুণীলাল। সঙ্কোচ কাটাতে একটু সময় দাও।

বসক্ত। ই্যা, ই্যা সময় দাও চক্রমুখী, সময় দাও, জান ত ক্রমে ফ্লে মধু আসে।

(मरामान । এরা কারা চুণীবাবু?

বসন্ত। চিনলে না আর আমাদের ? আমরা হচ্ছি এই কুঞ্জের কোকিল, দোয়েল, আমা। আমরা না ডাকলে কুঞ্জে বসন্ত জাগেনা, আমরা না শিস দিলে প্রেমের ফুল ফোটেনা, আর আমরা না নাচলে যৌবন-নদে তরঙ্গ উঠে না। কী বল চক্তমুখী, কী বল ভাই দেনকা?

চুণীলাল। দেখতে এমেছ দেবদাস শেষ অবধি দেখে যাও। বোস বোস।

#### (नवनामरक वमाहेन

বসন্ত। ইঁয়া, হাঁয় থমিনারজী চেপে বস্তুন। এক আধিটা নাচ, ত্'চারখানা গান, আর ছোট বভ পাঁচমিশালী পেগ চলক, দেখবেন তারপবে গলা-গলি, চলা চনি।

চুণীলাল। হোক না বিছু নাচ গান।

বসন্ত । তার আগে হোক Formal introduction, চেয়ে দেখুন স্থার এই তন্ধী-শ্রামা মেনক। নাম নিয়ে মর্ত্তে এসেছেন, নাচ দেখিখে বছলোকের মাথাটিও থেয়েছেন।

মেনকা। চেয়েই দেখন না মশাই. ওমা এবে বিষেব বাতের বরের মত।

(एवए) म विद्युत वत्र-

চুণीलाल। कि इन छाई, कि द्रांत दिवसाम ?

দেবদাস। আজকের তারিএটা বলতে পার চুণীবাবু?

हुनीनान। २०८म व्यवश्यन।

(परामात्र। २०८म व्यवहारः।

#### ৰসিয়া পড়িল

চক্রমুখী। ওকে এখানে কেন নিয়ে এলে চুণীলাল।

**ह्नीनान।** निष्ट्यं स्थान कार्रेता।

মেনকা। মিরগীর বাামো আছে নাকি?

<u>क्लिम्</u>थी গোলাপ कलात बांत्रि लहेत्रा (परमामেत्र माथात्र पिट्ड গেল

বসভা উ: হুঁ: ফোঁটাকয়েক ব্ৰাণ্ডি চক্ৰমুখী, A Remedy that never fails.

চক্ৰম্থী। দোৰ চুনীলাল, ভাই দোৰ ?

ह्वीलांत। ना, ना खांक नय। दमत्माम, दमतमाम।

(पवनाम । वन इनीवाव्।

চুণীলাল। মেদে ফিরে যানে?

(नवर्गाम। ना

বসন্য ভবরে। ভ্রেরে। ভ্রেরে চালাও ব,বা। Every thing will come a right. মেনকা প্যাক্ষ তুলে তোমাব Special ময়ুর নহাটা নেচে দেখাও। Please start, start!

#### মেনকার নাচ স্থক হইল 🕙

চুণা াল। এখন একটু ভাল বোধ হচ্ছে কী?

দেবদাস। হাা!

वन ए। १८७३ १८४, १८७३ १८४।

চন্দ্র্থী। কী করছ বসস্ত ?

বসন্ত। ঠিক করছি ভাই। বাইশ বছর বয়েস থেকে থকেছি, এ রোগেব দাওয়াই আমার হাড়ে হাড়ে লেখা রয়েছে। চল্রম্থী এইবার তোমার , কোকিল কঠের একখানা তান ছাড় ত ভাই।

চক্রমুখী। ওঁর কি ভাল লাগবে?

ৰসন্ত। যাচাই করে নাও ভাই। Start-

চক্ৰমুখী। না থাক, আৰু গাইব না। কই পান নিন!

## পান লইয়া দেবদাসের সমুখে ধরিল

দেবদাস। আমি পান খাইনা।

চাকর আসিরা চন্দ্র্থার হাতে হুঁকো দিল

এ কোন্ হতভাগা ধায়গায় তুমি আমাকে এনেছ ?

চুণীলাল। কেন, তুমি যেখানে আগতে চেয়েছিলে?

দেবদাস। এমন অসভ্য! এমন কুৎসিত!

5 **अ** १ थी। कांत्र कथा वगरहन ?

দেবদাস। তোমার কথা, ফেলে দাও গত থেকে—ওটা ফেলে দাও বলছি! নারীর ওই কদর্যাকণ আমি দেখতে পারিনা।

চক্রমুখী। নাও ভাই চুণী, মাষ্টাব মশায়ের সামনে আর অসভ্যতা করবনা।

চুণীলাল। তুমি নাচও দেখবে না, পান ভামাকও থাবেনা, ভবে এলে কেন ভাই ?

ष्पिनाम। কেন এসেছি জান চুণীবানু ?

ह्नीनान । (कन?

দেশদাস। দেখতে এসেছি এই নারীতে এমন কি আছে যার জন্তে তুমি রোজ রাত্রে এইখানে পড়ে থেকে শান্তি পাও।

চুণীলাল। আছে বাদার, আছে।

বসন্ত। A conossier of beauty in woman.

চক্রমুখী। আঃ থাম বসন্ত, তারপর দেবদাসবাব্, যা দেখতে এসেছিলেন তা দেখা হয়েছে ?

(प्रवात। श्राह्

চल्रभूशे। कि प्रथलन ?

দেবদাস। দেখলাম নির্লজ্জতা, জার অসভ্যতা নারীকে কত কুৎসিত করতে পারে! চক্রমুখী। আমার এখানে অনেক বিদ্বানলোক আদেন, ধনবানের পারের ধূলো যে একেবারে পড়েনা তা নয়, কিন্তু কেউ আমাকে অসভ্যও মনে কবে না, একান্ত কুৎসিতও বলে না।

দেবদাস। কিন্তু আমি বলছি!

বসন্ত। A Funny situation is this! A moral man in an immoral atmosphere with an' immoral set of people. চুণীলাগ তোমার বাহাহুরী আছে ভাই, বাহাহুরী আছে।

#### মেনকা দেবদাসের গলাব মালা পরাইয়া দিল

মেনকা। বাড়ীতে ডেকে এনে আমাদের এভাবে অপমান করবার কী দরকার ছিল ভাই চক্রম্মী ?

বসস্ত। হায় মেনকা, স্থৰ্গ-মৰ্ক্তের আধ্বাসীদেব মন তুমি নাচ দিয়ে নাচিয়ে দাও, আর পাবলে না এই অনাহত অতিথির মন টলাতে, প্রাণ দোলাতে, প্রেম গলাতে, গেকি কম তঃখ স্থি, কম তঃখ।

#### চিবুক ধরিল

स्मिका। हु करत तरेल किन हक्तम्थी?

চুণীলাল। চল ভাই মেনকা পাশের ঘরে গিয়ে ফুর্ত্তির হাওয়া দিয়ে এই অপমান আমরা উড়িয়ে দিই, এস বসম্ভ ?

বসস্থ। Go on.

দেবদাস ও চল্রমুখী ব্যতীত সকলের প্রস্থান

দেবদাস। তুমি টাকা নাও?

চক্রম্থী। আপনার যথন পারের ধ্লো পড়েছে।

দেবদাস। পান্তের ধূলোর কথা নয়, টাকা নাও কিনা, বলনা টাকা নাও কিনা? हक्कमूथी। निरु देविक, नरेल आमारमद हल कि करत ?

দেবদাস। থাক থাক অত কথা গুনতে চাইনা।

চক্রম্থী। আপনি কী চান বলুন তো?

বেবদাদ। কিছু না! তোমার কাছে চাইবার মত কী থাকতে পারে?

চক্রমুখী। যথন এসেছিলেন, তখন অবিখ্যি কিছু পাবেন ভেবেই এসেছিলেন।

দেবদাস। থানিকটা মুণা সঞ্চয় করে নিতে এসেছিলাম।

চক্রমুখী। ওঃ আমাকে না দেপেই ব্রেছিলেন নে দেখলেই মন স্থায় ভবে উঠবে !

দেবদাস। আমি জানতাম ভোমরা গুণার পাত্রী।

চ্ন্ত্ৰগৃথী। জানতেন না, গুনতেন বৰুন।

মদের প্লাস মুখে পুলিল

দেবদাস। বা শুনতাম, দেখলাম তা মিথ্যে নয়।

চক্রমুখী। এসে অবধি কেবলি আপনি আমাদের অপনান করচেন। আমার বন্ধবান্ধবদের ওপর উপদেব করছেন। একবারও একথা আপনার মনে হল না, গায়ে পড়ে এসব করবার অধিকার আপনার নেই।

দেবদাস। নিশ্চর আছে, টাকার ভকু যারা দেগ বিক্রি করে, মান্সবের কাছে তারা সন্মান প্রত্যাশা করতে পারে না।

চক্রমুখী। কিন্তু মাহ্ন্য অনায়াদে এমন ব্যবহার করতে পারে, যার ফলে গৃহিণী যে হতে পারত, সাধ্বী যে থাকতে পারত, তাকে অনাহার আর অপমানের হাত থেকে বাঁচাবার জক্তেই দ্বেহ বেচতে হবে।

মদের প্লাস মুখে তুলিল

দেবদাস। এ সব কেন খাও তুমি?

**ठ अप्रशी। यकि विल इः स्था** 

(मवमात्र। विश्वाम कद्रव ना।

চক্ৰমুখী। কেন?

(मवर्गम । इः १ श्रेत श्रेन श्रम् १ ।

ठऋपूथी। व्याट्ड हांन आमार्मित अमग्र टाइं।

দেবদাস। ঠিক তাই।

চক্রমুখী। আপনারই বোগ্য কথা। আপনার মত লোকে শোনা কথাই মেনে নেবে, শেখা বুলি শুনিয়ে বুদ্ধির পরিচয় দেবে, কিছ জেনে রাখন সত্যি আর মিথ্যে যাচাই করে দেখবার শক্তি সকলের থাকে না।

(फ्रवहांत्र। यह कृषि (अरबा ना।

চন্দ্রমূপী। কেন?

দেবদান। আমি দেখতে পারি না, ব্যথায় আমার মন বিষিয়ে ওঠে

চন্দ্রখা। আমি আপনার কেবে আমার এই অধঃপতনে আপনি ব্যথা পাবেন ?

দেবদাস। জানি তুমি আমার কেউ নও, কিন্তু তুমি নারী।

চক্রম্থী। নারী, নারীর অধরে ভগবান প্রধা দিয়েছিলেন, কিন্তু পুরুষ তাতেও তৃপ্তি না পেয়ে প্রধা দিয়ে সেই অধর সরস করে তুলতে চেয়েছে, তাই ত আমার হাতে আছে মদের গেলাস—ছেলেকে হুধ খাওয়াবার ঝিমুক নয়।

দেবদাস। এই নাও তোমার টাকা।

পকেট হইতে টাকা বাহির করিল

দেবদাস। এতক্ষণ তুমি অনেক টাকা রোজগার করতে পারতে, আমি ছিলাম রলেই তা পারনি, এটা তার থেসারত।

একশত টাকার নোট ফেলিয়া চলিয়া গেল

## চুनीनान क्यात्रन क्रिन

চু ीनान। এकि, प्रिवाम कार्या ?

ठळ्यूथी। हल शिलन।

চুণीनान। इठां९?

চক্রমুখী। রাগ করে।

চুণীলাল। তোমার অন্তরাগ দিয়ে, তার রাগ দূব করতে পারনে না ?

চক্রমুখী। পারলাম না বলেই তো জানতে চাই আর একবার তাকে আনতে পারবে ?

চুণীলাল। আবার?

ठलम्थी। এकिंगित शांत्रत ?

চুनीलाल। আत्र इय्र अभित्र ना।

চক্ৰমুখী। কেন?

চুণীলাল। এর আগে কখন দে এসব জারগায় আদেনি, পরেও হয়ত

চক্ৰমুখী। আসবে না?

हुगैनान। ना।

চক্রমুখী। এই তাথ তোমার বন্ধু দিয়ে গেছেন, ভাল মনে কর ত নিরে যাও, তোমার বন্ধকে ফিরিয়ে দিও।

চুণীলাল। সেধে দিয়ে গেছে, তুমিই বা ফিরিয়ে দিতে যাবে কেন, আর আমিই বা নিয়ে যাব কেন? চক্রমূথী। খুসী হয়ে দেয়নি, আমরা টাকা নিই বলে রাগ করে দিয়ে গেছেন।

চুণীলাল। টাকা নাও বলে রাগ করলে?

চক্রন্থী। তার এই দেওয়া টাকা নিয়ে ভাবছি, লোকটা সত্যি সরল নাবদ্ধ পাগল।

চুণীলাল। তবুও বলছ আর একদিন তাকে আনতে হবে!

**ठ अपूरी।** शांख्यु अवि ।

**ह्वीनान।** धगक तथा जानवान। ध्यान नाकि?

ठल्कभूथी। **ठ**छे करत नवती त्नांचे रक्तल रमन, लांच व्य ना ?

চুণীলাল। না, না নোট টোটের লোক স্বাদাদা, সে তুমি নও। সভিঃ কথাটাই বলে ফেল না ?

চক্রমুখী। সভ্যি একটু মায়া পড়েছে।

চুণীলাল। একবার দেখেই?

চক্রমুথী। তাই তো আর একবার দেখতে চাই। কিগো আনবে তো ?

চুণीनान। कि कानि।

চক্রমুখী। আমার মাথার দিব্যি রইল।

### বসস্তৱ প্রবেশ

বসস্ত। ওহে চুণীলাল মেনকারাণী চুণীলান বলে ওবরে কাঁদছে, সান্ধন দাওগে যাও।

**ट्रेनाला श्रहा**र

কি ভাই চক্ৰমুখী ?

চক্ৰমুখী। কি?

বসন্ত। মণিহারা ফণী হয়ে পড়েছ বে, উপে গেল নাকি? চক্তমুখী। কে? বদন্ত। He who came, conquered, and vanished before he was vanquished প্রবল প্রতাপাঘিত জমিদাবজী?

ठन्मश्री। ठटन दश्तान।

বদন্ত। Don't you wony. আবাৰ আদৰে, আবাৰ আদৰে।

দ্রুব্ধী। আদবে?

বদত। Sure প তেলো দিয়ে । লাক কৰেছে, মিষ্টাল দিৰেই সে শেষ কৰৰে।

हल्यथी। मात्न?

বসন্ত। Very simple । প্রথমে সুণা অগাৎ hatred ভাব গ্ৰেই
pity অন্তবশা, তাবপৰে sympathy মানে সহান্তভূতি,
understanding নেন দেন, and finally the sweete : ১০০৫
of life বাকে বলে শুকু দিয়ে স্থাক করে মিষ্টালে শেষ।

চল্রম্থী। পুমি মনেক কিছু করনা করে নিক্ষ বসন্ত।

বসস্ত। কল্পনা, নোটেই ন্য, বল অব থি ক্ষে দেখ চট কৰে বল কৰে হয় থাবে। ত্ৰুণ আৰু জন্দ্ৰী নাৰী মাঝখানে জমিদাবীৰ টাকা, আঁকি কয় অব্যৰ্থ ফল পাৰে, প্ৰগাচ প্ৰেম logically, psychologically of mathemetically গুই একটি মাত্ৰ conclusion এ যে পৌছান যায়, () mo now, come now. Let us hash down your wornes.

চন্দ্ৰ খী। আজ থাক বসন্ত।

বস্ত। মানে?

চ কুমুণী। আজ আব খাব না।

ৰসন্থ। Pray, allow me to look at you.

हक्रमूथी। की (एथक ?

বসম্ভ। দেখছি, আজ থাবে না, কালও খাবে না, পরগুও না, কোন দিনই থাবে না, সেই সম্ব্ৰাই করেছ।

हक्क्यूशी। ना, ना तम मत किछूरे कर्तिन।

বসন্ত। I thought you were immun: from this sort of attack—প্রেমের বীজাণু তোমার দেহমন দখল করতে পারবে না বলেই ভেবেভিলুম। But I was wrong. I am always wrong—গোড়া থেকে শেব পর্যায় ভুল, বিলকুল ভুল, বিলকুল ভুল, বিলকুল ভুল, বিলকুল ভুল, বিলকুল ভুল, বিলকুল

চক্রমুখা। আছো বসস্ত মাজুদেব মুপ দেখে ভূমি তার মনের কথা কি করে বলে দাও?

শন্ত। দিবানষ্টির জোরে। কিন্তু চন্দ্রমূখী, তোমার দিকে চেয়ে সেই দৃষ্টিও আমার কীণ হয়ে গেল।

চক্ৰমুখী। তুমি কি বল ত?

বসন্ত। নিজেই জানি না। শুধু এই জেনে বাথা পাই বে আমি চণীলালও নই, দেবদাসও নই।

চক্রব্রী। জানি বিখায় বৃদ্ধিতে তুমি ওদের চেয়ে বড়।

বসন্ত। তব্ও চ্ণীলাল পেল ওই অন্তৰ্গম দেহ, দেবদাস পেল মন, আর আর গারীব এই বসন্ত বোদ, Wellthat a pretty long story to tell.

হাত থেকে মদের গ্লাস পড়িয়া গেল

চন্দ্রথী। কি করলে?

বসন্ত। Excuse me, হাত থেকে পড়ে গেল। জীবনে বারবার এমনি হয়েছে। জোর করে বা ধরতে চেরেছি ফস করে তা মুটো থেকে থসে গেছে, কোন অজানা এক Magician যেন অলক্ষ্যে থেকে আমাকে গাধা বানিরে বাহবা নিছে। Let him, let him.

- চক্রমুখী। মুখের মদ পড়ে গেল, আর একটু থেয়ে নাও।
- বসন্ত। না আজ আর ধাব না। (চক্রমুখী নোটখানি গালে ব্লাইতে লাগিল) গালে ও কিনের প্রশ ব্লিয়ে স্বতি মেণে বাথচ ভাই, চিঠি নাকি?
- **इस**युशी। नात्नाउ।
- ৰসন্ত। তুপু ধমক দিয়ে গেন না, নোটও রেখে গেল,—বেমন মনে, তেমন হাতে।
- চক্রমুখী। আরও আশ্চর্যা এই বসতা বে রীতিমত অপমান করে প্রম তাচিছ্লা ভরে নোটখানি তিনি ফেলে দিলেন, তুর্ও ভূলে নিতে আমার লজ্জা হল না।
- বসন্ত। Then the amount must be unexpectedly large.
  টাকা দিকেতেই লোকের লঙ্গা। দেখি দেখি কত টাকার
  নোট ওখানা।
- চন্দ্রমী। লাখ টাকার, কোটী টাকার, অঙ্গে প্রকাশ কবা এয়ে না এত বেশী টাকার।
- বসন্ত। Are you ill? অসুথ করল নাঞি?
- চক্রমুখী। এত শেশী স্থপ এ-পথে পা দিয়ে সামি কথনও পাইনি বসন্ত, এ পথে এই প্রথম টাকা আমার হাতে এল, যা কামনার কাল দাগে কলন্ধিত নয়, বা হাতে নিতে গ্লানিতে মন ভরে যায় না, যা মাথায় ছোয়ালে মনে হয় দেবতার আশীকাদ।

## নিতীয় দুশ্য

### বাসর ঘব

বাহিরে সানাই বাজিতেচে। পাব্ধতীকে এইয়া স্থীরা বসিরা আছে গৌৰী। ওভদৃষ্টিৰ সময় বৰ আমাদেৰ পাৰুৰ মুখের দিকেই চাইতে পাবলে না। শ্রামা : (চাথ ঝলসে গেল হয়ত। মনোবমা) কিন্তু গোকেব নাচে একট গাসি থেলে বেড়াছিল। পার্কতী। সে হয়ত তোকে দেখেই মনোদি, সাবধানে থেকো। ক্রমা । সাবধানে থাকতে হবে ভাই তোমাকেই পার্বতী। পাৰ্কভী। কেন্? া 🖦 । জমীদার লোক, কথায় কথায় বরক-দাল ডাকধে। নৌরী । কিন্তু ভাই হাতীপোতা থেকে বন এল, হাতীতে চড়ে এলো 1 3 ? পাৰ্বতী। সব হাতী যে পুঁতে ফেলেছেন। প্রাৰা। তোব বর কী হাতী পোঁতে ? পাৰ্বতী। মানুষও পুঁতে ফেলেন। মনোরমা। ওরে পাক. বিয়ের কনে অত কথা কইতে নেই।

ঠানদি। জনাদার জানাই পেণেছ ভাগ্যি বলতে হবে। পার্বতীর না। আশীর্বাদ কর আনার পারু বেন স্থী হয়। স্তামা। ও খডিয়া ডোমার জামাই কি বাসরে আসবে না?

পাকাতীর মা ও ঠানদির প্রবেশ

ঠানদি। আসবে লো আসবে, পারুর সঙ্গে সঙ্গে ভোদের ফাউ পাবার! লোভে বর মিনসে একুণি ছুটে আসবে।

গৌরী। আমরা তোমাকে ঠেকিরে দিয়ে পারুকে নিয়ে পালিয়ে যাব।

ঠানদি। তাতে আমার হার হবে না লো, জিভই হবে।

शोवी। ठीनिम अहे जानहा, এहेवात बिएउत हिरमव कत।

### পার্বভীর মার প্রহান পরেশের প্রবেশ

`ঠানদি। (ঘোষটা টানিয়া) আ গেল চং দেখ, এখানে আসছে
কেন?

পরেশ। की গোরাই কুঞ্জ সাজিয়ে বসে আছ বে।

পার্বতী। কোথায় তুমি ছিলে ঠাকুরদা।

পরেশ। বেড়া ভেকে তোরই ঘরে ঢোকবার জক্ত ছট্ফট্ করছিলাম।
নারাণ মুণুজ্জো ছাডে না, এতক্ষণে পালিরে বাঁচলাম।

क्रामा। जान ठीक्त्रमा, चाक এथान श्रुक्तिय श्रात्म निरम्।

পরেশ। বল কি, ওরে পারুদি, এরী) যে তোকে মূলেই ঠকাতে চাইছে, বিদেয় করে দে দিদি, বিদেয় করে দে।

প্লৌনী। এটা নারী রাজ্য, তোমার মত পুরুষ, বরকলাজ ধ্য়ে আজ বাইরে পাহারা দেবে, অন্দরে ঢকতে পারবে না।

পরেশ। যিনি টোপর মাধার দিয়ে আসবেন তিনি, তিনিও কি বাইরে থাকবেন পারুদি?

প্লারী। তাকে তো আমরা ভেড়া বানিয়ে রাধব।

পরেশ। আমাকেও তাই রাখনা ভাই, ছোলা খাবার চল করে ভোদের কটি কচি হাতে চুক্ চুক্ করে চুম্ খাব।

ह्नांबन। है: है: दो हनत्व ना ठाकूना, त्नि हनत्व ना---

भरवम् । हलरव ना ?

প্ৰা। না কিছুতেই না।

শ্বেশ। কেন?

মনোরমা। তোমাব ওই শুকনো ঠোটের ঘদা লেগে হাত আমাদেব ছ'ডে বাবে।

পরেশ। আমার ঠোট ওকনো তা তুহ কি কবে জানলি ভাই, বলত ?

• হাটে হাডী ভাকলী!

মনোবনা। তা বৈকি, ব্ৰাক্ষা হে সামনেই বয়েছে হজুর। বোনটা প্রানিয়া) ভাবত চিনতে পাব কি না ?

পরেশ। স্থাবে গিনী তুমি ক'নে বউ সেজে কোণটিতে দাঁড়িষে ছিত্রে.

ঠানদি। কি কবি বল, এই শুভ কাঞ্চেব মাঝে তোমাকে তো ঝুঁ চিঁচ হাতে নিয়ে আর তাড়া কবতে পাবি না।

अभवा। द्रांट शिल् शेक्षा, राष्ट्र (वैटि शिल

পবেশ। ক্ষ্যামা বেরা যথন কবলে গিরী, তথন বলীত্যপঞ্চাশ বছর আগে আমাদেব জীবনেভ্রমনি একটি শুভবাতি এসেছিল ক্রিক্টি ওই পারুর মত কনেটি হযে বসেছিলো ভূমি আব আমি—

মনোবনা। হাা, তাঁ। তিভঙ্গিন ঠানে ঠানদির পাশে দাঁড়িরে ঘুট্বুটে অন্ধকাবে ঠানদির বর্ত্তমান, ভবিয়ৎ সবই ডুবিযে দিয়েছিলে।

त्नश्रा। ७ शा वत्रक निरं गांछ।

শুৰা। । ৪ ঠানদি ববকে নিম্নে এসো ভাই।

ঠানদি। ভোরা চল নইলে বর আসবে কেন ?

পরেশ। উ: हैं: - जूमि त्रक्ता, जूमि त्रक्ता।

ठीनित । (कन ला ? जानि योव ना (कन ?

गातम । किशाबा (मार्थ करव गानिस्त वार्य, व्योबाएक हुन्यरूक हावेर्य मा 1

ঠানদি। বাস বিচিলির বোগান পোলে ভর ভোমাদের থাকে না, তা আমরা জানি।

ঠানদির-মহিত মেরেদের প্রস্থান

भरतम । भाक्ति।

পাৰ্বতী। কি ঠাকুদা।

পরেশ। আজকের এই ২৫শে অগ্রহায়ণটী তোর জীবনের স্মবণীয় দিন হয়ে থাক্ষবে, এখন আর পেছন পানে চাইতে নেই।

পার্ব্বতী। চাইলেও চোথের জলের ভেতর দিয়ে কিছুই দেখতে পাব না। পরেশ। পেছনে যারা রইল তারা পড়েই থাক, সামনে যাকে পেলি তাকেই জীবনের শ্রুবতারা করে নতুন জীবনের পথ ধরে চল দিনি, নারীত তোর সার্থক হবে দিনি।

मक्रम्ण वद्राक लहेवा श्रादश

আহন, আহন জমিদারজী আহন, জাঁকিয়ে বহন জমিদারজী। আমি এবার বিদায় হই।

পরেশের প্রস্থান

मत्नात्रमा। करे मनारे कथा क्तून?

বিগারী। চেষে দেখন মুখটা ভূলে। · · ·

্ঠানদি। বিশ্বে তোমার ত তালিম দেওয়াই আছে, লজ্জা বে, মানায় <u>বা</u>.া.

গোরী। তবু কথা কয়না যে।

ঞানা। বর বোধ হয় আফিন ধার।

स्मातमा। प्र व्याकी भार्वाजीय करणव निमाय प्र हरत बरहरह।

প্রোরী। ঠানদি, একখানা গান গেরে ওর লজ্জা ভেকে দাও ভাই পার্বতী, ভোমার বরকে নিয়ে ভূমিই থাক ভাই।

পার্বতী। চাস যদি তোকে ছেড়ে দিয়েও আমি সরে বেতে পারি।

প্লেশী। জমিদারণী হবার লোভ হয়, কিন্তু ওই গোঁফেব খোঁচায় ভয় পাই।

খ্রামা। গোপ যদি মৃডিষে ফেলেন?

श्रीती। स्मन्दिन मुफ्दि ?

ঠিনিদি ইা ভাই- মাথাগুদ্ধ ম্ড়িয়ে কেলুন, 'আমুরা পরমাননে বোল ভেলে যাই।

ভুবন। আমাকে বলছেন।

गत्नांत्रमा। व्यांट्ड हा। ा

ভূবন। দেখুন অভ্যেস নেই বলে আমি আপনাদের সামনে।তেমন গুছিরে কথা বলতে পারচি না।

মনোরমা। পার্বেডীব দক্ষে পারবেন ভো?

ভূবন। তাও হয়ত পারব না।

মনোরমা। আপনি বুঝি কেবল খাজনা আদার করতে পারেন?

**ज्**रन। जा ना भावत्य अभिमाती तका कदाज भावज्य कि ?

মনেরিমা। পার্কতীর আগাদ খাজনা দেবার অভ্যাস আছে, তাই জমিদারী রাথতে পারবেন।

ঠানদি। আর নেহাৎ যদি নিলেমে ওঠে, গৌরী, স্থামার নকুন করি পত্তনি পাবে, ওরাও থকের খুঁজছে।

अना । मिर्छरे नक्ट्रा श्रीतिष्, त्वर्षक्रनाः,नत्वत्र पूप (भरतरह ।

(श्रीबी। हेटना मदनानि जानवा नदन श्रीक

ग्रानाया गार्वा शक्छी !

পাৰ্ববতী। থাকতে বলিই বা কেমন কবে, (তৈমিবী যা চেযেছিলে তাতো পেলে না।

মনোরমা। আমবা।চেয়েছিলাম তুই স্থী হ, তোব ববকে দেখে ব্ঝলাম, খুব স্থীই হবি তুই, চৌধুবীমশাই অদরবান লোক।

कामा। (तथरवन, व्यामारमञ्ज शास्त्रजीतक रवन इःथ रमरवन ना ?

(গৌরী । দিলে আমরা আপনাব বাডীতে হানা দিবে মামাদেব পার্বতীকে ফিরিয়ে আনব। উপনং কোল

মনোরমা। চৌধুনীমশাই, শিব অনেক সাধনা কবে তবে পার্ব্বতীকে পেযেছিলেন।

ভূবন। আপনারা আপনাদের ভর্মীকে খুবই ভালবাদেন, ভ্রাকে যে দেখবে দেই ভালবাদেবে, স্থথ ওব অন্তবেব বিষয়, কিন্তু আমি কোনদিনই ওর হৃঃথের কাবণ হব না জানবেন।

মনোবমা। আমি তা জেনেছি, আর আমাদেব পার্বভীও তাঁ ব্রেছে, না পার্বভী ? • •

প্রৌবী। চল, চল, আমবা এখানে রযেছি বলে ও চটে গেছে, চলুম চৌধুবীমশাই।

ক্রামা। চলুম ভাই পাকতী।

ठानिष जनतीय निखना नागत ?

পৌরী। ভোর হবার আগেই কিন্ত আমরী ঘুম ভালাব।

খামা। ডেকে কাবো, সৰি জাগো সৰি জাগো—

শানার্মা তাতেও যদি ঘুম না ভালে, তা'হলে কিন্ত চৌধুরীমণাবেব পায়ে ধরে শেষটায় তোকে বলতে হবে—

हिनिहि।) त्कन वामिनी ना त्यत्छ कांत्रात्म ना नांव त्वना वन मित्र नात्क-

ভূবন। না ভাল করিনি, ভাল করিনি।

পার্বতী। কি ভাল করেননি ?

ভূবন। বিষে করে ভাল করিনি।

পাৰ্কতী। কেন?

ভূবন। আমার পাশে তোমাকে মানায না, সাজেও না ভোমাকে-

পার্বতী। থুব সাজে, আমাদের আবার সাজা-সাজি कि ?

ভ্বন। সে কথা সত্য, মেয়ে ছেলে বড় অসহায়! বুলি, তা বুলি।) তবে তোমার ভাল হবে, ভগবান তোমার ভালই করবেন। তুমি আমার বাড়ীতে পা দিলে আব একবার ঘর দোর জম্জম্ করবে, আহা— আগে কী জমকালো সংসারই আমার ছিল, ছেলেরা, মেয়ে, গিয়ী, হৈ-চৈ, নিত্য তুর্গোৎসব। তাবপর একদিন সব নিভে গেল, ছেলেরা কলকাতায় চলে গেল, মা গশোদাকে তার খণ্ডব নিয়ে গেল। তারপরেই সব অন্ধকার, যেন আশান, সেই আশানে তোমাকে গিয়ে ক্ল ফোটাতে হবে। তুমি তা পারবে; তোমাকে দেখেই বুঝেছি ভূমি তা পারবে। তুমিই হলে আমার সংসাবের গৃহিণী, সেথানে গিয়ে সব দেখে গুনে বুঝে পড়ে নিজেই নিও।

পাৰ্বতী। আপনি ভাববেন না, তাই আমি নেবো।

ভূবন। বুঝেছি ভূমি সংগারের খ্রী ফিরিয়ে আনতে পারবে তবু—

পাৰ্বতী। তবুকী?

ভূবন। তবু ভাবি, হয়ত কাজটা ভালো হলো না, আবার ভাবি, এতেই তোমার ভাল হবে, ভগবান ভোমার ভাল করবেন।

**अध्यानन गून: शारान** 

मरनावमा । छेर्न मनारे, छेर्न ।

**ब्रा चारक श्रा भारत विराम प्राप्त ?** 

শনোরমা। এই যে কথা ফুটেছে, তোরা দাড়িয়ে রযেছিল কেন, হ্রাক্ত (ধরে টেনে নিয়ে যা।

जूरन। वांमरत नत्रवि ए ए उत्राहे कि जांभनार हत खा।

শনোরমা। আজে না, গাঁয়ের জমিদার এসেছেন, তিনি এখুনি আপনাকে আশীর্কাদ কবে যেতে চান।

গৌরী । ভর নেই মশাই ভব নেই, আপনার পারুর কাছে এখুনি আবার ফিবিষে দিয়ে যাব।

च्रन। शाँखित कमिलात- हनून, हनून।

মনোরমাঞ পার্বতৌ বাতীত সকলের গ্রন্থ'ন

मनात्रमा। शकः।

পাर्क्क । मा वावात्र व्याक व्यानन धरवना, ना मरनामि ?

মনোরমা। আনন্দ ধ্বারই ত কথা ভাই।

পার্ববৈতী। ইনা, জমিদার জামাই হল, মেয়ের গা গয়নায় ঝলমল করে উঠল, মা বাবার কি আর ভাববার অবসব বইল—যে মেয়েকে তারা বিয়ে দিলেন না বলি দিলেন।

मत्नां ब्रमा। हिः श्रांक अमन कथा वृत्राह्ण तनहे।

শার্মজী। জানলে মনোদি, এইটে আরু আমার কাছে সব চেরে সাম্বনার কথা হয়ে উঠেছে, যে অন্ততঃ একটা লোকের বৃকে এই বলির বাধা সভিয় সভিয়ে বেজেছে।

মনোরমা। কার কথা বলছিল্ পারু ?

শার্কতী। তেবে আশ্চর্য হচ্ছি মনোদি, যে পরন আত্মীর বারা তারা ব্রত্তেও পারলেনা, আর বাইরে থেকে এসে ঢোল কাঁসি সানারের মাঝ দিয়েও তিনি আমার মুখের দিকে একটীবার চেরেই বুবে নিলেন যে এটা বিয়ে নয় বলি।

मरनात्रमा। लाकि कि?

পার্বতী। বিশাস করবে?

মনোরমা। কে ভাই আগে বল শুনি।

পাर्क्क । তোमानित होधूनीमनाह ।

মনোরমা। তোর বর ?

পার্কতী। বলি কথাটা তিনি মূখ দিয়ে বার করেন নি; কিন্ত যা বললেন তাব ভাব তাই। শুনে ক্রডজ্ঞতায় মন আমার ভরে উঠলো, ইচ্ছে হোল তাঁব পা ত্থানি মাথায় চেপে ধরে বলি, দেবতার বলি হওয়া ভাগোর কথা, কিন্তু লজ্জায় তা পারলাম না।

মনোরমা। ভালবাদতে পেরেছিদ তো?

পাৰ্বতী। শ্ৰদ্ধা ঢেলে দিয়েছি মনোদি!

মনোরমা। শুনে সুখী হলাম। তশ্চিক্সা ঘুচে গেল, দেবদাস কী এত মহৎ হতে পারত পাক ?

পার্বতী। জানি দেবদাস মহৎ নয়, কিন্তু মহতের সামনে দাঁড়িরে নিজের কুজতা বুঝে আমরা শুক হয়ে থাকি, শ্রহ্মার ভারে হয়েও পড়ি। কিন্তু তাকে আপন করে নিতে পারিনা। বিশ্বর বশ্বন কেট্রে যায় শ্রহ্মার ফুল রায় শুকিরে, তথন দেখতে পাই বে রিক্তা সেই বিক্তাই রয়ে গেছি।

মনোরমা। তোর শৃত্য মন কি দিয়ে পূর্ব করবি হতভাগি!

পাৰ্ব্বতী। পূৰ্ণ যে হতেই হবে, তাই বা কেন ভাবছ মনোদি?

মনোরমা। তথন বে তোর মুখেব দিকে চাওয়া বাবে না ভাই

भार्क्की । अभान भूक मत्नावि, किंद गःगादक क्षांत्रक विक्रि गार्चकर

आहि। পরে यनि कथनও তোমার সলে দেখা হয়, আমার মুখেব দিকে চেয়ে চেয়ে দেখ'; সব বুঝতে পারবে।

মনোরমা। একবার ইচ্ছা হয় দেবদাসকে ডেকে এনে এই সোনার প্রতিমা দেখিয়ে দিই।

শার্কতী। পারিদ মনোদি, পারিদ একবার তাকে দেখাতে ?

মনোরমা। সে কোথায় তাই যে কেউ জানে না।

পাৰ্বতী। কোথায় কেউ জানে না?

मरनातमा। এখন দেখা করে আর কি হবে পারু ?

পাৰ্বতী। কাল চলে যাব কিনা, একবাব পায়ের ধ্লো মাথায় নিতাম মনোদি?

# ততীয় স্বৰ্শ্ব

### প্রথম দুশ্য

## চক্ৰমুখী গান গাহিতেছে, দেবদাস বসিয়া মদ খাইতেছে

**ठ**ळ्यम्थी। की त्रथह?

দেবদাস। তোমাকে, আগুনের শিথা, নিজেও জলছ, আবার আশপাশের সব কিছু পুড়িয়ে দেবার জন্ম পাথা মেলে দিছে।

চন্দ্ৰমূখী। দেখতে ভাল লাগছে?

দেবদাস। ভাল! হা: হা: —আমার আবার ভাল লাগবে তো**মাকে**!

চন্দ্রমুখী। লাগতেও পারে।

দেবদাস। আমার ভাল লাগবে এই আশা নিয়েই কি এত বদ্ধে ভূমি অঙ্গরাগ করেছ চন্দ্রমুখী ?

**ठ अपूर्वी। यमि विन छा**ई?

(मन्मान । क्रांत्र क्वि अत्रामीत्क जान नागत्व आमात्र ! हाः हाः हाः —

চल्रम्थी। मिछा जान नारभना ?

দেবদাস। হাসিও না চক্রমুখী, হাসিও না, আর হাসতে আদি পারি না।

চক্ৰমুখী। তাহলে খুলে ফেলি সব?

(एवलान। ना, ना थ्ला ना, थ्ला ना।

চন্ত্ৰমূথী। কেন, খুলতে বারণ করছ কেন ?

দেবদাস। তোমার দর্শ চূর্ব করে গুলোর ছড়িরে দিতে চাই বলে।
ব্রাণে কিছু ?

व्यापुरी। ना।

দেবদাস। কত দিন ঘণ্টার পর ঘণ্টা ঐ আরসীর সামনে দাঁড়িয়ে কত যত্নে চোথ এঁকেছ, ভুরুকে ধন্মকের মত বাঁকা করে ভুলেছ, ঠোঁটে রং ফলিয়েছ, কত লোকের রক্ত শুষে কানে ছলিয়েছ ছল, থোলা বুকে নাচিয়েছ নেকলেস, কাঁকন কনক চুড় কত লোকের কান মলেই না আদায় করে নিয়েছ, কিসেব জোরে ? তুমি জান, তোমার রূপের জোবে।

চক্রমুথী। আর তুমি কী ভান?

দেবদাস। কিছুই জানিনা, জানিনা এতো জোর কিলেব! তাই ত বললাম খুলে ফেলনা ঐ সাজ পোষাক, মান করোনা ঐ ঘসামাজা রূপ, তীব্র থেকে তীব্রতর করে তোল তোমার দেহেব ঐ অগ্নিশিখা। তারপর চক্তমুখী, তারপর চেয়ে চেয়ে দেখ, তোমার সব আয়োজন, সব আবেদন, সব আফালন এই পাষাণে প্রতিহত হয়ে কেমন করে বার্থ হয়ে বার।

চক্রমুখী। বার্থ যে হয়নি তার প্রমাণ তুমিই দিয়েছ।

(मवनान। आमि मिरब्रिक ?

চক্ৰমুখী। নইলে এখানে পড়ে থাক কেন?

দেবদাস। তোমার এ দর্প আমি রাখব না, গুনবে কেন পড়ে থাকি ?

हस्यभूथी। (कन?

(एक्षांत्र। ना वनव ना, वनत्न वर्ष वाशा भारत।

हस्तम्बी। व्यामारक वाथा निर्व वृत्क छाहरन वार्थ ?

বেৰদাস। বুকে বাধেনা, ভজতায় বাধে।

চন্দ্ৰী। কদিন আগে কিন্তু উদ্ৰভাৱও বাধতোনা, এখন ব্ৰতে পারছ আমার স্থপকা একেবারে বিকল বায়নি ? (क्रकांग। नां, नां (मञ्जू नयू।

हस्यभूथी। ७८व ?

- দেবদাস। লোকে পাপ কাজ আঁখারে করে, তোমাদেরই ঘরে জমে থাকে পৃথিনীর সন অন্ধকার, সত্যের আলো, ভারের আলো, ধর্মের আলো, ধর্মের আলো, এই অন্ধকার দেখে ভ্য পেয়ে পালিয়ে যায়। এমনি অন্ধকারে আত্মগোপন করে, সব ভূলে থাকতে চাই বলেই এখানে বসে মদ থাই, ভোমার আকর্ষণে ভোমার বাটী আসি না—ব্রলে নপসী চক্রমুখী ?
- চক্রমুখী। কথাগুলো সান্ধিয়ে গুছিয়ে বললে শুনতে মন্দ লাগলো না। কিন্তু সভা কথা যে বলা হলো না, তা শীকার কর ত ?

দেবদাস। কী বলতে চাও ভূমি?

- চক্সমুখী। কলকাতার রূপ বেচাকেনা কেবল আমার খরটিতেই হয় না।
  আমার খরের চেয়েও অন্ধকার স্থাঁৎ-সেতে ঘরে অনেক রূপের
  ফিবিউলি, অনেক অভাগী, বড় ছু:খে দিন গুজরান করে, তাদের
  কারু ঘবে না গিয়ে আমারই ঘরে আস কেন ?
- দেবদাস। ওরে রাশ্সি, তোকে দেখে যে আমার আব একজনের কথা মনে পড়ে!
- চক্রমূখী। দেবদাস! দেবদাস! তোমার পারে পড়ি দেবদাস, আমার সঙ্গে তার তুলনা করোনা।
- দেবদাস। সেই তেজ, সেই দর্প, সেই তাচ্ছিল্য, আমার গর্মের সামগ্রী।
  তেমন আর একটি নারীর অন্তিত্ব আমি কোন মতে সইতে পারি না।
  দেখতে পেলেই অপমানভাবে ত্বণা ভেলে অলিয়ে পুড়িয়ে ছাই
  করে দিতে চাই!

চক্রমুখী। না, না, স্থার মদ তুমি থেওনা দেবদাস।

দেবদাস। ছুঁথোনা, এখন আমার জ্ঞান আছে। তুমি জ্ঞাননা চক্রমুখী,
শুধু আমি জ্ঞানি, আমি কত তোমাদের ঘুণা করি। চিরকাল ঘুণা
করব, তবু আসব, তবু চেয়ে চেয়ে দেখব, তবু কথা কইব, তবু...
আহা-হা! সহিষ্ট্তার প্রতিমূর্ত্তি! লাঞ্চনা, গঞ্জনা, অপমান,
অত্যাচার, উপদ্রব, স্ত্রীলোক বে কত সইতে পারে; তোমরাই
তার দৃষ্টাস্ত। চক্রমুখী বলে, আমাকে সে ভালবাসে, জ্ঞানেনা
ভালবাসা আমি চাই না...আমি চাই না।

উপুত হইয়া শুইরা পডিল

#### বদন্তের প্রবেশ

বসস্ত। চাঁদের কলঙ্ক শোভা পায়, চন্দ্রমূথীর গালে কৃষ্ণ তিলও শোভা পায়, কিন্তু অশ্রধারা তো অশোভন! what's up dearie?

চন্দ্রমূখী। চুপ কর বসন্ত!

বসস্ত। বিরক্ত হচ্চ? চলে যাই তবে।

চক্রমুখী। না, বোদ, আমার একা একা ভর করছে।

বসন্ত। ভয় এমন জিনিব যে বাহিনীও রেহাই পায় না, After all a বাহিনী is an অবলা।

দেবদাস। চক্রমুখী আমার থিয়েটার করে, আমি দেখি, কিন্তু তাকে বে মনে পড়ে! একদণ্ডে কি যেন কি হয়ে গেল, কোথায় সে চলে গেল, আর কোথায় আমি ভেসে এলাম! একটা ঘোরতর মাতাল, আর এই একটা…হোক, তাই মন্দ কী আশা নেই, ভরসা নেই, স্থুখ নেই, সাধ মেই, বাঃ—বাঃ— বসস্ত ৷ Once a haughty couquerer now a helpless captive.

চ ज्यूषी। ওকে निया जामि की कति, वमस ?

বসন্ত। আপাততঃ মাধার ঠাণ্ডা জল দাণ্ড, গণ্ডয়া কর। **মার কি** করবাব আছে ? দাও পাথাটা আমাকেই দাণ্ড।

## চন্দ্ৰমুখী বাভাদ করিতে লাগিল

**ठक्रम्थौ।** थाभिरे शंखद्या कवि।

বসন্ত। জানি এখন সেবা করেও তুমি সান্তনা পাবে, কিছ আরাম পাবে বিদি তোমার বাছর মালা ওর গলায় পরিয়ে দিয়ে বসে থাক। হাওয়া আমিই করছি! আমার মনে ব্যথা নেই, তাই হাতেও ব্যথা ধরবে না। দাও।

### পাথা লইয়া বাতাস করিতে লাগিল

## हर्नेवान खर्बन क्रिन

চুণीनान। ठल्रमूथि, ठल्रमूथि, दमवमान अथादन आहि ?

ठल्रभूषी। व्याह्म।

ह्नीमाम। (काथाय?

চন্দ্ৰম্থী। চেঁচিও না অত।

চুণীলাল। জানি, এখন আমার কথা তুমি সইতে পারবে না। কিছ আমি আমার নিজের কোন কাজের জন্ত আসিনি, দেবদাসেদ্ধ ভয়ানক বিপদ।

**ठळपूरी।** विशव!

कृगीनान। त्यरहारमञ्ज्ञ नांचा मृङ्गभद्यात्र। अर्थनि अक्षमा मा रतन स्थक त्यर्था स्टन्न मा। চক্রমুখী। কী দর্বনাশ, উনি যে বেক্ঁস হয়ে পড়ে আছেন, উঠবেন কেমন করে?

চুণীলাল। এমনি করে একটা কচি ছেলের মাথা চিবিদে না থেলে চলত নাচ ক্রমুখী ?

वमञ्च। मावाम, ह्वीलाल! मावाम।

চুণীলাল। তুমিও আছ নেখছি?

বসম্ভ। Where elee do you expect to find me ? ভ্ৰমৰ খুৰে ফিৰে পদ্মেৰ পাপড়িতেই বসে।

চুণালাল। কিন্তু ভনছ কি, ছেলেটাৰ বাপ খাবি খাচ্ছেন!

বসস্ত। A very sensible old father ! ঠিক দরকাবেব সময় ছেনেং গতে টাকা ভূলে দিয়ে ড্যাং ড্যাং করে সগ্গে চলে থাছেন।

### थर्जनारम । श्रायन

ধর্মদাস। কোথায় চুনীবাব, আমার দাদাবাব কোথায়? আব দেরী করলে বাপকেও দেখতে পাবে না।

চুণীবাবু। তোমান দাদাবাবু মাতাল হবে পড়ে আছে, বিবি বললে তাঁকে
নিয়ে বাওয়া বাবে না।

বসস্ত। Shut up you satan! বিবি কিছু বলেননি চে, এই ভোমার দালাবাব পড়ে বয়েছেন কাঁধে করে নিয়ে যাও।

थर्यमात्र । काँदि करवरे निष्य याव । मानावाव् ! मानावाव् ! कांच त्राव्य कर्मा करवि । प्रमानावाव् ! कांमावाव् ! कांमावाव् ! कांमावाव् ! कांमावाव् ! कांमावाव् ! कांमावाव् !

ष्ट्रीलांग। (प्रविष्यंत्र, (प्रविष्यंत्र) (

शर्यमान । व्यामि शर्यमान मामावावू, शर्यमान ।

(प्रवाग। याख! धर्म व्यामि मानि ना।

धर्मनाम । जामि तम धर्म नहे नानावात्, त्जामात्नत नाकत धर्मनाम ।

দেবদাস। চাকর। চাকরের এত বড় বেয়াদবি।

ধর্মদাস। দাদাবাবু, চেয়ে দেখ আদি, শোন কর্তাবাবুর, তোমার বাবার বছ ব্যায়রাম।

(प्रवाम। कांत्र वांवा?

ধর্মদাস। তোমার বাবা।

দেবদাস। আমার বাবা! জানিস কত বড় জমিদার! কী অভূল বংশমর্ব্যাদা! বেচা-কেনা চক্রবজীদের মেয়েকে বাড়ী থেকে হাসতে হাসতে
তাড়িয়ে দিলেন।

ধর্মদাস। এখন উপায় চ্ণীবাব্, ছেলে হয়ে বাপের মুখে আগুনটুকু দিতে পারবে না ?

দেবদাস। বাপ তো দিব্যি ছেলের বুকে আগুন জেলে দিতে পেরেছেন ? চক্রমুখা। দেখি আমি তুলতে পাবি কিনা!

ধর্মদাস। তুক করেছ, এবার জ্ঞান ফিরিয়ে দাও।

ठळ्रमूथी प्रवतास्मत्र क्लाल शंख व्वाहेत्छ नानिन

দেবদাস। আঃ আঃ কতদিন তোমার লেহের পরশ পাইনি, পারু।
চক্রমুখী। আমি চক্রমুখী।

দেবৰাস। চন্দ্ৰম্থী। কের ছুঁরে দিলে! সরে যাও, সরে যাও বলছি!
বারবার বলি দ্বলা করি, দ্বলা করি, দ্বলা করি, তবুও জুমি বাধা
পাওনা, (হাতে ভর দিরা উঠিয়া) কি আশ্রুৱ্য উপাদান দিরে
ভগবান ভোমানের গড়ে ছিলেন, আবাতে ভাষনা, অসমানে টলমা,
উপোকার শুকিকেও বাওনা—এক চোধে কাঁদু, আর এক চোধে

হাস, একহাতে চোথ মোছ আর এক হাতে ইশারায় ডাক, অপরুপ, অপরুপ সৃষ্টি তোমরা !

ধর্মদাস। দাবাবাবু আমার দিকে চেয়ে তাথ।

দেবদাস। কে! কে ভূমি?

ধর্মদাস। চিনতে পারছ না, আমি ধর্মদাস।

দেবদাস। দাস হয়ে কোনু ধর্ম তুমি দেখাও বাবা!

ধর্মদাস। রাক্ষসি, তুই ওকে কী খাইয়েছিস ! আমার দেবদাস আমারে
চিনতে পারে না, কোলে পিঠে মাহ্নর করলুম, কাঁধে নিয়ে ঘুরে ঘুরে
মলুম আর সে আমারে চেনে না, এ ছ:খ আমি কোথায় রাথব
চুনীবাবু, এ ছ:খ আমি কোথায় রাথব।

চুণী। दिवनाम, धर्मनाम कि वलहा स्थान।

দেবদাস। তুমি আবার কে ! ও, চুণীবাব্! ধক্সবাদ চুণীবাব্, অজস্র ধক্সবাদ ; হাতে ধরে বড় ভাল জায়গায় ছেড়ে গেছলে।

ধর্ম্মলাস। ধর চুণীবাব্, আমার দেবতারে ধর, আমি ওরে জোর করে।
নিয়ে যাব।

## চুণী ও ধর্মদাস দেবদাসকে ধরিল

দেবদাস। ওরে ভূলো—না, না, আমি পাঠশালার যাব না। পার্ব্বতীর বিরে হয়ে গেছে—আমার সব পাঠ শেষ ভূলো, আমার সব পাঠ শেষ!

## বিতীয় দুশ্য

## ভুবন ও পাৰতা

ভূবন। বলেছিলাম, ভূমি এদে এই শাশানে ফুল ফুটিয়ে ভূলবে।
ভূলেছও ভাই।

পাৰ্বভী। বার বার ও কথা বলে লক্ষা দাও কেন ?

ভূবন। কি লজ্জা, কি গ্লানি থেকে আমাকে ভূমি বাঁচিরেছ
তাকি ভূমি জান না! আমার যশোদা অভিমান করে তার এই বুড়ো
বাপকে ত্যাগ কবেছিল, ভূমি তাকে কেং দিয়ে জয় করেছ; মহেন
পণ করেছিল বিষে করবে না,ভূমি তার বিষে দিয়ে ছরে বৌ এনেছ;
আমার সংসারে আবার শ্রী ফুটে উঠেছে। ঐ যে মহেন আসছে, বোধ
হয তোমাকে কিছু বলবে।

প্রস্থান

মহেনের প্রবেশ

मद्दन। मा।

পাৰ্বতী। কি বাবা

মহেন। সদরে পাঠাবার জন্ম শ পাঁচেক টাকার দরকার। পার্বভী। (চাবি দিয়া) আমার ঘর থেকে নিয়ে বাও ধবিট।

, धंशी

### े कनाम बारान

। জলদ। একবার এ ঘরে এস না গো।

मर्व। (कन ?

जनमा कथा जारह।

মহেন। এথনি যদি বলা দরকার, তা হলে বল শুনি। স্থামার বেশী সময় নেই।

क्लार। তোমাদের সংসারে এসে কনে বৌ হয়ে রয়েছি, সংসারে কোম কথাতেই থাকি না।

মহেন। থাকবার কথাও নর।

বলন। তবুও ভোদার স্ত্রী বে তাতো দিখো নর।

মহেন। যা বলতে এসেছ বল!

জলদ। তুমি কি এ বাড়ীর কেউ নও।

मह्न। क्न वल प्रिथि?

জনদ। দাসদাসীরা দেখতে পায়, আর তুমি পাওনা।

भर्म । कि वल् , अनम ?

জনদ। কর্ত্তার গিন্নী অন্ত প্রাণ, তিনি তো আর কিছু বলবেন না, কিছ তোমার বলা উচিত।

মহেন। কী বলা উচিত তাই যে বুঝতে পারছিনা!

জলদ। গিন্নীর ছেলেমেয়ে নেই, তাই সংসারের প্রতি কোন টান নেই, সব যে উড়িয়ে দিলেন দেখতে পাওনা ?

मर्टन। উड़िया पिरष्टन नाकि !

জলদ। তবে আর বলি কেন। সদাব্রত, দান-খয়রাত, অতিথ-ফকির লেগেই আছে। সংসারের খরচ দিন দিন বেড়েই চলছে। আছো, তিনি না হয় পরকালের কাজ করছেন, কিন্তু তোমার ত ছেলে মেয়ে হবে, তথন তারা খাবে কি? নিজের জিনিষ বিলিয়ে দিয়ে শেষ্টায় ভিক্ষে করবে নাকি?

मरहन। जूमि कांत्र कथा वनह ? मारयत्र कथा ?

क्ला । आमात्र পোड़ां क्लान एवं अनव आवात्र मूथ कृ हो वन एउ इय !

মছেন। তুমি মারের ছেলের কাছে, মারের ঘরে দাঁড়িয়ে, মারেরই নামে নালিশ করছ ?

क्लार। नालिन मर्क्समा वृश्चिना, स्थ् टिल्ड श्वरते व्यवति कानिय मिलाम, नहेल त्यर त्यामारकहे लांच मिरल।

মহেন। ভোমাকে দোব দিতে বাব কোন বৃদ্ধি নিয়ে?

ঞ্লদ। কেন, এতই কি তুচ্ছ আমি!

মহেন। সংসারের থরচের সম্বন্ধে ভাববেন বাবা, ভাববেন মা, দরকার হলে আমিও ভাবব। তুমি সেদিন এলে, তুমি কেন কথা কইবে ?

জলদ। আমার ভালমন্দ আছে তো?

মহেন। তাও আমরা দেখব, তোমার বাণের বাড়ী হাড়ী চড়ে না, তুমি জমিদার বাড়ীর খরচেব ব্যাপার কি বোঝ?

জলদ। তোমার মায়ের বাপের বাড়ীতেই বা কটি অতিথিশালা আছে ভনি? মহেন। কি বললে?

क्षनम । या वनवात हिन वरन रानाम, या कत्रवात जूमि करता।

वशन

### গার্বভীর প্রবেশ

পাৰ্বতী। কী সয়েছে মহেন ? ই

भरम्न । कि विरव मिला मां, अरक निरव मः मात्र कता यावना ।

পাৰ্বতী। কেন বাবা?

মহেন। তোমার নামে নালিশ করে ও আমার কাছে!

পাৰ্বতী। কী নালিশ করলে?

মহেন। সে আমি বলতে পারব নামা।

পাৰ্বতী। আছা আমিই তাকে ডাকছি

মহেন। না মা, তার দরকার নেই ু

পাৰ্বতী। (দরকার আছে বাবা) আমি জানি ওগু ভূল বোঝবার দরুপ মাহরের জীবন কি ভাবে নষ্ট হরে বায়।

মহেন। তাহলে আমি তাকে পাাতরে লাজ, খুব ধনকে দিও মা। পার্কাতী। ধদকে মাত্রকে ডাভিরে দেওরা বার, তার হাদর করা বার না।

#### कलरात्र श्रावन

- পার্কতী। এস মা এস, মহেনের কাছে তুমি আমার দোবের কথা বলেছ। বোকা মেয়ে বোঝ না ওরা আমার কোন দোবই দেখতে পারনা। ওরা না পাক, আমিত বুঝি দোব ক্রটী আমার কত।
- ভঙ্গদ। নামা, দোষ আমাবই। দাসীবা থরচ-পত্র নিয়ে বলাবলি কবে। তাই শুনে—
- পার্বতী। তুমি তোমার স্বামীকে এদিকে একটু দৃষ্টি দিতে বলেছ জলদ। স্বামার অন্তায় হয়েছে মা।
- পার্বতী । স্ত্রীর উচিত কাঞ্চই কুরেছ। ঙুমি এ সংসাবেব বডবউ । সবই একদিন তোমারেক তুরে শুনে নিতে হবে। আমি তেমন সংসারী নই, তাই খরচেব দিকটা সব মন দিয়ে দেখতেও পারিনা। এখন থেকে। মহেনকে জিজ্ঞাসা না কবে কিছু করব না কে।

## ভূবন চৌধুরীর প্রবেশ

- ভুবন। কনেবৌ, এই যে বৌমাও বয়েছ, ত্রই জনেই শোনী অতিথি-শালাটা কিছু বাড়িয়ে ফেলতে চাই। যারা আসে তাদের সকলের ঠাই হয় না। কি বল তোমরা?
- পার্বতী। এখন আর খরচ বাড়িয়ে দরকার কি, দিনকতক স্বমুক তারপব খরচের কথা ভাবা যাবে।
- ভূবন। পরকালের দিকটা দেখা ত উচিত। কটা দিনই বা আমার মেয়াদ আছে। এই ত তোমাদের গাঁরের নারাণ মুখুজ্জ্যে মারা গেলেন। পার্বাতী। মারা গেলেন। ভূবন। তালমোনাপুরের একটা লোক এসেছিল, সেই বলে গেল।
- ভূবন। তালসোনাপুরের একটা লোক এসোছল, সেই বলে গেল। পার্কটী। ওধু এই কথা বললে, আর কিছু বললে না?

**ज्**रन। **जात्र कि**ष्ट्रहे ७ वनत्न ना।

পাৰ্কতী। আমি এখনই তালসোনাপুৰ যাব।

ভুবন। সে কি?

পাৰ্বতী। হাঁা, আমি বাব।

ভূবন। বাপের বাড়ী যাবে, তাতে দোষ কি, কিন্তু এমন অসময়ে কেন ? পার্ব্ব টা। অসময়ে বলেই তো বাতটা আমার সইবে না।

गासका । चन्नद्र भ्रत्य एका मानाज गरद

जूवन। त्य मरहनत्क विन, त्म वावज्ञा करत्र मिक।

वश्न

র্জনদ। মা বাগ করো না, আমি অন্তায় করেছি i

#### মহেনের প্রবেশ

- মহেন। তুমি যদি রাগ করে চলে যাও, তাহলে আমরা যে আবার ভেসে যাব মা। মার পাধরে কমা চাও জলদ।
- পার্কতী। তোমার ওপর আমি কি রাগ করতে পারি মা! আর সন্তিয় সতিয় অস্থায় তুমি কিছু করোনি। তালসোনাপুর থাছি আমার নিজের কাজে, ছদিনের বেশী আমি সেধানে থাকব না। মহেন, তুমি পান্ধীর ব্যবস্থা করে দাও বাবা।
- মংহন। বোল জন বেংারার ব্যবস্থা করে দিছি, বেলা থাকতে থাকতেই তারা তোমাকে তালসোনাপুরে পৌছে দেবে।
- পাৰ্বতী। হাঁ বাৰা, বেলা থাকতে থাকতেই ধেন পৌছুতে পারি। অবেলার গেলে বড় অসহায় একটি লোককে কোন সাম্বনাই দিতে পারব না।

## ভূচ্চীয় দৃশ্য

### দেবদাসের ঘর

ধর্মদাস ঘর পরিষ্ণার করিতেছিল। পার্বভী প্রবেশ করিল।

পাকতী। ধর্মদা।

ध्यामात्र। अत्र मिमि, अत्र। कठ तिन मिथिनि, वोग।

পাৰ্বতী। ইনি কোথায়?

ধর্মদাস। তুভায়ে দেখলাম, সেরেস্তার দিকে গেল, ডেকে আনব ?

পাৰ্বতী। কাজ সেরে নিজেই ফিরবেন তো?

পম্মনাস। এনে অবধি এই ঘরটিতে চুপ করে বসে থাকে; কাঁদেও না, কাকর সঙ্গে কথাও বলে না।

পার্বভী। তোমার পবর ভাল তো?

ধশ্বদাস। কৈ সার ভাল । কর্তা চলে গেলেন, এইবার আমারও বেতে ইচ্ছে ক্রে।

পার্বিতী। না,না,ধর্মদা, তুমি বেওনা। তুমি চলে গেলে আমার দেবদাকে দেখবার যে আর কেউ থাকবে না।

ধশ্মদাস। দেখতে আর চাইনে দিদি। ভগবানকে বলি, ভগবান বাঁচিয়ে
यদি বাধ, চোধ হুটো নাও। চোধে যে দেখা যায় না দিদি।

পাৰ্কভী। আমায় সৰ খুলে বল ধৰ্মদা।

ধর্মদাস। গুলে আর কি বলব ছাই! এ কি আর বলবার কথা? কর্ত্তা চলে গেলেন দেবদাসের হাতে অনেক টাকা পড়ল। আর রক্ষে নেই দিদি; আর রক্ষে নেই।

পার্বাতী। আমি বে কিছুই ব্রতে পাছিছ না—শেষে কি আমার দেবদা— ধর্মদাস। উচ্চন্নে গেছে দিদি, উচ্চন্নে গেছে। থাওয়া নেই, খুম নেই, শুম্ বোভল বোভল মদ।

পার্বতী। শুধু বোতল বোতল মদ, দেবদা, আমার দেবদা।

ধর্মদাস। তিন দিন চার দিন এক নাগাড়ে পড়ে থাকে।

পাৰ্বভী। কোথায়?

ধর্মদাস। সেই রাক্ষসীর বাড়ী। শুনছি অনেক হাজার টাকার গন্তনাও গড়িয়ে দিয়েছে।

পাर्वजी। (मनमा, आमात्र (मनमा?

ধর্মদাস। আর দেবদা । কী শরার গয়ে গেছে । এত অত্যাচার কথন
সয় ? আমার আলা মুথ ফুটে এসব ওর মাকেও বলতে পারি না,
ভাইকেও না, আবার নিজেও সইতে পারি না। ভাই ত বলি
দিদি এখন মলেই বাঁচি, পারুদি।

পাৰ্বতা। কী ধৰ্মদা?

ধর্মদাস। তোর কথা হয়ত ভনতে পারে। একবার বারণ করে দে দিদি, একবার বারণ করে দে।

পাৰ্বতী। তাই দেব।

ধর্মদাস। আমি ধরে আনছি তোর কাছে। খুব কড়া করে বলবি; বলবি, তার এ রকম করণে তুই আর মুখ দেখবি না।

शार्विछै। आमि ना मूथ प्रथल छात्र कि এमে साम्र, धर्मा !

ধর্মদাস। ওরে পারুদি, তুই পরস্ত্রী, কথাটা মুখে আনাও পাপ। ভরু বলি দিদি, তুই যদি আমার দেবতারে তুচ্ছ তাচ্ছিল্য না করে একটা বুড়োরে না বিশ্বে করভিদ, তাহলে কোন রাক্ষ্সীই দেবতারে দানব বানাতে পারতো না দিদি, দানব বানাতে পারতো না। त्वनामत्र श्रात्भ

দেবদাস। পার্বিতী এসেছ ? বোস। কথন এলে?

পাৰ্বতী। এই আসছি।

দেবদাস। আমার এই ছঃথের দিনে দুরে থাকতে পারলে না বৃঝি! আজ তিন বছর পর দেখা, না ?

পার্বিতী। তিন বছর আগে এই ঘরে এমনি হঠাৎ এসে তোমাকে চমকে দিয়েছিলাম।

দেবদাস। সে দিন যা করিনি আজ যদি তাই করি ?

পাৰ্বভী। কি ?

দেবনাস। বাঁধে দাঁড়িয়ে বাখিনীর মত ঘাড় কুলিয়ে বা বলেছিলি, তাই বিদ করি ? বদি অপবাদ রটিবে দিই ? (পার্ববতী মুখ ঢাকিল) ব্ঝিরে ব্ঝি! সে সব ভাবতেও তোর লজ্জা হয়। না রে ? তাতে আর লজ্জা কি ? মুখে বলেছিলি বৈ ত নয়! মনে ঠিক জানিস মরে গেলেও তোর দেবদা তোর নামে অপবাদ দিতে পারে না—তুজনে মিলে একটা ছেলে-মাছবি করে ফেলে এই দেখ দেখি, মাঝখান থেকে কি সব গোলমাল হয়ে গেল! রাগ করে তুইও বা ইচ্ছে তাই বললি, আমিও তোর কপালের ওপর একটা কাল দাগ এঁকে দিলাম। দাগটা এখনও আছে নাকি রে?

পাৰ্বতী। আছে।

(प्रवर्गम। श्रीकः।

পাৰ্বতী। বল।

দেবদাস। তোর ওপর আমার বড় রাগ হয়। বাবা নেই, আজ আমার,

 বড় হৃ:খের দিন। তুই থাকলে এত হৃ:খ পেতে হত না, এত ভাবনা থাকত না। বড় বোকে জানিস তো। দাদার স্বভাবও কিছু তোর কাছে লুকোনো নেই। বল দেখি মাকে নিয়ে এ সময়ে আমি কি করি? আর আমার ভাববারই বা কে আছে? তুই থাকলে নিশ্চিন্ত হয়ে সব তোর হাতে ফেলে দিয়ে—( পার্বতী কাঁদিতে লাগিল) ও কিরে কাঁদছিদ, তবে আর বলা হল না।

## **भार्क्**डी मामलाहेबा लहेल

তোর নামে একটা কথা শুনলাম রে পারু।

পাৰ্বতী। কি ভনেছ?

(मवनाम। আগে आमात्र मिटक (हरत एम)।

পাৰ্বতী। বল !

**(मर्यमाम । जूरे नांकि थूर भाका भिन्नी रायिष्टिम दत्र ?** 

পাৰ্বতী। ইা।

দেবদাস। হাসি পায় রে, হাসি পায়। ছিলি তুই এতটুকু; কত বড় হলি; বড় বাড়ী, বড় জমিদারী, বড় বড় ছেলে মেয়ে, আর স্বয়ং চৌধুরীমশাই—সবই বড়—না রে পারু ?

পাৰ্বতী। নইলে কি আর বড় লোক হতে পারতাম দেবদা!

দেবদাস। সভ্যকারের বড় লোক হতে হলে পরোপকারে মন দিতে

হয়। আমার একটা উপকার করতে পারিস ভাই ?

পাৰ্বতী। কি বল ?

দেবদাস। তোদের দেশে ভাল মেয়ে পাওয়া যার ?

পাৰ্বতী। মেরে! কি করবে?

দেবদান। তোর মত সংসারী হয়ে বুঝতে চাই তাতে কত হথ।

পাৰ্বভী। খুব ফুন্দরী মেয়ে চাও ত ?

দেবদাস। হাা, ভোর মত।

পার্বতী। তাই বলে আমার মত হুষ্ট মেষে চাও না নিশ্চয় ?

দেবদাস। হাা, হাা, তাই চাই। তোরই মত ত্ন্ত, তোরই মত আমার সঙ্গে যে ঝগড়া করতে পারবে।

পাৰ্ক্ষতী। ঝগড়া তোমার সঙ্গে কেই বা আমার মত করতে পারবে দেবনা!

**द्यामान । তা হলে তোর মত মেয়ে আমার ভাগ্যে নেই বল্ ।** 

পার্বতী। আমার মত কত হাজার হাজার মেরে তোমার পায়ে মাসতে পেলে ধন্যি ইয়।

দেবদাস। হাজারে লোভ নেই পাক, আপাততঃ একটিই যোগাড় করে দে।

পার্বতী। সত্যি বিয়ে করবে ?

দেবদাস। বলনাম তো।

পাৰ্বতী। কিন্তু।

দেবদাস। কিন্তু বলে অত বড় একটা ঢোঁক গিলে ফেনলি! বুঝলাম তোকে দিয়ে হবে না। দেখি খুঁসে পেতে নিজেই একটা আবিষ্কার করতে পারি কিনা—

পাर्वाजी। (प्रवान-

দেবদাস। কিরে পারু ?

পাৰ্বতী। তুমি মদ থেতে শিখলে কেন?

দেবদান। থেতে কি কোন জিনিষ শিথতে হয় রে বোকা, ক্ষিধে পেলেই থেতে হয়, ক্ষিধে—ক্ষিধে—আসল জিনিব ক্ষিধেরে পাক্ষ—ক্ষিধে। ক্ষিধের সমগ্র অক্ষেরও হাত বেমন ভাতের গরাস ঠিক মুখে কেলে নেয়, তেমন মাভালেরও ডান হাতে অব্যর্থ সন্ধানে মদের প্লাস মুখে ভূলে ধরে।

পাৰ্ব্বতী। তাহলে যা শুনেছি তা সত্যি ?

प्तिवाग । टांदक दक वनाता ? धर्मामा वृति ?

পাৰ্বভী। যেই বলুক কথাটা কি সভ্যি?

দেবদাস। কতক বটে।

পার্বতী। আর কত হাজার টাকার গ্রনা গড়িয়ে দিয়েছ না ?

प्तिनाम। मिन्ने नि, गिष्ट्रिय द्वरथिष्ठ, कृत्रे निवि ?

পাৰ্বতী। দাও না, এই দেখ না আমাব একটিও গয়না নেই।

**(मर्यमाम । कोधुबीम** माहे कांक तन नि ।

পাर्क्क । मिरबिकिलन, आभि तम मन जीन तमराक मिरबि मिरविक ।

দেবদাস। তোব বুঝি দরকাব নেই ?

পাৰ্কতী। না।

দেবপাস। স্ত্রীলোক কম তুংখে নিজেব হাতে নিজের গা থেকে গ্রন্থ খুলে অপরকে বিলিয়ে দেয় না পারু।

পার্বতী। তেমন ছঃথের কারণ কি আমার থাকতে পারে না দেবদা ?

দেবদাস। কোন স্ত্রীলোককেই আমি ভালবাসিনি পাক, কাউকেই গয়না দিই নি।

পার্ব্বতী। তবে প্রতিজ্ঞা কর মদ আর খাবে না।

দেবদাস। পারব না।

পার্বভী। কেন পারবে না?

দেবদাস। তুই কি প্রতিজ্ঞা করতে পারিস আমার কথা আর ভাববি নি ।

পাৰ্বতী মুখ যুৱাইল,

সদ্বো হলে। পাক্ষ। পাৰ্ব্বতী। জানি। দেবদাস। এৎন বাড়ী বা পাক। পার্বতী। আগে তুমি প্রতিজ্ঞা কর, তবে আমি যাব।

দেবদাস। প্রতিজ্ঞা আমি করতে পারি না।

পাৰ্ব্বতী। তবে আমিও যাব না।

मित्राम । मताई कि मत कांक शादा ?

পার্বতী। ইচ্ছে করলেই পারে।

দেবদাস। তুই পারিস আজ রাতে আমার সঙ্গে পালিয়ে যেতে।

পাৰ্কতী। দেবদা! তুমি তো জান তা পারা যায় না।

ণেবদাস। তবে ? আমি দোর পুলে দিই, তুই এখন যা পারু, কাল আবার আসিস।

পার্বতী। না, না, আগে তুমি প্রতিজ্ঞা কর।

(प्रवाग । आमि तांथरङ शांत्रव ना, रकन आमारक मिथावां के कति ।

পাৰ্ব্বতী। তা হলে আমিও বাব না, কিছুতেই বাব না, এইথানে পড়ে থাকব।

### পাষের কাছে বসিল

**(मर्रामा । हिः शाक**!

পাৰ্কতী। আমি যাব না—যাব না—যাব না—আমার যে বড় কট দেবদা।

(प्रवाम । कानि श्रांक, व्यामि छ। द्वि।

পার্বতী। অভিমান করে যথন নিজের পারে কুছুল মেরেছিলাম, তথন তাবি নি সে কুছুল একদিন আমার মাথাতেই পড়বে। ভূমি দেবদা, ভূমি জেনে, বুঝে, নিজেকে পলে পলে, তিলে তিলে ধ্বংস করছ, আর আমি পরের সংসার রক্ষা করবার জন্ম নিজের সর্বান্ত প্রায় আমি মরে যান্তি দেবদা! কথন তোমার দেবা করতে পেলাম না। আমার আজন্মের সাধ যে অপূর্ব রইল দেবদা!

দেবদাস। তারও সময় আছে রে পারু।

পার্বতী। তবে আমার সঙ্গে চল! আমার কাছেই তুমি থাকবে। এথানে তোমাকে দেখবার যে কেউ নেই দেবদা।

দেবদাস। তোর বাড়ীতে গেলে খুব বত্ন করবি তো?

পার্বতী। আমার ছেলে-বেলার সাধ, স্বর্গেব ঠাকুর। আমার এই সাধটি পূর্ব করে দাও, তারপর মরি তুংথ নেই। চল দেবলা, আমার সক্ষে চল।

দেবদাস। আচ্ছা যাব! পাৰ্বতী। আমাকে ছুঁয়ে বল।

### পাৰ্বভীর মাগাৰ হাত দিয়া

দেবদাস। তোকে ছুঁরে শপথ করছি একথা কথন তুলব না, আমাকে বস্থ করলে যদি তোর হুঃথ ঘোচে, আমি নিশ্চর যাব। মরবার সময়ও একথা আমার মনে থাকবে, যে আমাকে সেবা করবার জন্মে ছুই হাড লেহে ভরে নিয়ে<sup>)</sup> আমারই জন্মে অপেকা করছে আমার তপস্থায়তা পার্বতী।

# চতুর্থ অঙ্ক

### (라의지 단灣)

## हन्द्रभूशीत्र चत्र

মিন বিছান', কালা পেডে একথানা সাড়ী পডিরা চক্রমুখী গান গাইতেছিল এবং কাঁদিভেছিল। গান শামিলে বসন্ত প্রবেশ করিল

বসন্ত। চাঁদের জকু কুমুদ কাঁদে, চাকোর কাঁদে, বিরহীও কাঁদে শুনেছি; কিন্তু চাঁদ কা'রো জন্তে কাঁদে তাতো শুনি নি। ছমাস ধরে দেখছি চক্রমুখীও কাঁদে—

চক্রমুখী। তোমরাই ত বল চোখের কল গলাজলের মত পবিত।

বসস্ত। বারা বলে, কারা তাদের কাছে কাব্য! তারা নিজেরা কথনো কাঁদে নি, তাই তারা বোঝে না কারা কেমন করে বুকের পীজর-শুলো এক এক করে ভেকে কেলে, স্থপিগুকে চেপে চেপে চুপদে দেয়।

हत्त्रभेषी। जुनि कानल कि करत, जुनि छ। कथन कांत नि?

চক্রম্থী। সভিাই তোমাকে ব্যতে পারলাম না।

करेनक। माडीव करवन

नाती। अला हक्त्रभी, তোকে क श्रुंबरह।

4314

**हम्भूदी। जामारक! रक वन छ?** 

বসন্ত। সেই একই প্রশ্ন, কে—কে—কে ?

চক্রমুখী। বলে দাও আমি এখান থেকে উঠে গেছি।

বসন্ত। উ: হুঁ: —্যেখানে দেখিবে ছাই, উড়ালে দেখিও ভাই, পেলেও পাইতে পাব অমূল্য বতন।

চিত্ৰসুখী। তাই ত, কে এল বল ত?

বদন্ত। দেবদাস নয় ত ?

ठक्तम्थी। प्रवताम !

त्निभाषा (प्रविष्या । हत्स्रभूषी चारत व्याह ?

**ठ**ळ्यूथी। (क !

বসন্ত। Knock and it will open unto you.

#### मिवनोद्भव श्राद्यम

(एवए)म । वमखवाव ना ?

বসস্ত। চন্দ্রমূখী তার কুঞ্চ পুডিবে দিলে, কোকিল দোরেল ভাষা সব ডড়ে গেল, ফিঙে আমি পরমানলে ছাই বাঁটছি।

प्तिवमात्र। हस्त्रभी काथात्र?

वमस्य। সামনেই আছে, তুপা এগিয়ে যান না।

ठक्रम्थी। धन!

**(मरमांग। जूमि हक्तम्थी?** 

চক্তমুখা। একেবারে ভূলে গেছ! বোদ, ভাল করে বোদ; আমি ছুডো খুলে দিছি।

(परमान। ना-ना।

চক্ৰমুখা। ভোষাৰ জুতো ছুলৈ আমার কাত থাবে না।

বসস্থ। The show is now on, and the show-boy should

have a clean fade out! আমে তুখে মিশে গেল, আঁটি এখন গড়িয়ে গড়িয়ে চলুন আন্তাকুঁড়ে।

প্রহান

(मरामा । किन्छ এमन श्राम किमन करत ?

চক্ৰমুখী। কি হোল!

(मवनाम। এই इर्फ्ना।

চক্রমুখী। তুর্দশা বলে কে? আমার ভাগ্য খুলেছে।

(प्रवाम । शार्यत्र शवना त्था काथाव ?

ठ सभूथी। (वरह क्लिहि।

(प्रविद्यात । चरत्र व्यानवाव नव ?

চক্রমুখী। তাও বেচেছি।

(म्बमाम । ह्वीवाव काथाय ?

চন্দ্রমুখী। বাগড়া করে চলে গেছে, আর আদে না।

प्तिवर्गाम । यश्रा (कन ?

চক্ৰমুখী। ঝগড়াকি হয় না!

(मवनाम । कात्रविष्टे छनि ?

চন্দ্রমূখী। দালালী করতে এসেছিল।

(मवमात्र । किरमत मानानी ?

हत्त्रभी। शांदित !

(मवमात्र। शांछेत्र!

চক্রমুখা। তুমি ব্রতে পার না কেন? একজন বড়লোক ধরে এনেছিল। মাসে হুশো টাকা, একরাশ গরনা, আর দরজার সামনে এক দরোয়ান, ব্রুলে?

रमयमान। देक रन नव किছू हे ७ दिश्हिना।

চक्कपूथी। शांकरन ७ एमथरत ! ह्नीरक के अरखरे रहा जां फिरम मिनाम।

দেবদাস। অপরাধ?

চক্রমুখী। অপরাধ হয়ত খুব ছিল না, কিন্তু আমার ভাল লাগল না।

দেবদাস। এসব যদি ভালই না লাগে, তাহলে এথানে এই ভাবে পড়ে আছ কিসের আশায় ?

চক্তমুখী। দেবকাব সামনে মাহ্নম হত্যা দিয়ে পড়ে থাকে যে আশায়, সে আশা আমার পূর্ব হয়েছে, তুমি দেখা দিলে এইবার চলে যাব।

দেবদাস। তীর্থে যাবে ঠিক করেছে ?

हक्ष्मूथी। ना जीर्थ वामात्र वाद्या तहे।

দেবদাস। তীর্থেও বাবে না, কারু আপ্রয়েও থাকবে না, তবে কী করবে তুমি ? দাসীবৃত্তি কববে ?

**हक्षमूथी। मामी**वृद्धि, ना व्यवहा भावत ना, त्रांधीन ভाবেই धांकत।

দেবদাস। তাহলে আবারও প্রলোভনে পড়বে ?

চক্রমুখী। স্ত্রীলোকের লোভ বেশা মানি, কিন্তু আমার লোভের যা জিনিব যখন ইচ্ছে করেই ত্যাগ করতে পেরেছি তথন আর ভব নেই।

मिवमांत्र। खोलां क्रिय मन वर्ष हक्षन, वर्ष व्यविधानी।

চক্রম্থী। অখ্যাতি করতেও তোমরা, আর অ্থ্যাতি করতেও তোমরা।
তোমরা এসে বখন ভালবাসা জানাও, কত কথার কত ভাবে বখন
প্রেমের তুকান ছুটিরে দাও, আমরা চুপ করে থাকি, অনেক সময়
সভিয় কথা বলে কট্ট দিতে লজা করে, ছংখ হর সকোচ হুর, মুখ
দেখাতেও খুণা হর, লজার তখন বলতে পারি না—ওগো স্মামি
ভোমাকে ভালবাসতে পারব না, তাই অ্ল হর আনাদের অভিমুর্ত্তি,
ভারপর একদিন বখন সে অভিনয় আর অবেনা, তখন সহয় বিশ্বি

যায়, পুরুষ রেগে বলে "কি বিশ্বাসঘাতিনী" সবাই সেই কথা শোনে, সবাই সেই কথাই বোঝে, আমরা তথন চুপ করে থাকি।

দেবদাস। এ সব কথা কেন চক্রমুখী?

চক্রমুখী। কি আকারণেই তোমরা যে মুণা কর, তাই বুঝিযে দিতে চাই।

দেবদাস। ভোমাদের কথা নিয়ে মাথা ঘামাবার সময় কোথায়।

চক্রমুখী। সেই তো আরও আকর্যের কথা দেবদাস যে, আমাদের
নিয়ে সথ করবার যাদের সময় হয়, আমাদের নিয়ে থেলা করবার
সময় যাদের হয়, আমাদের ব্যথা নিয়ে মাথা ঘামাবার সময় তাদের
হয় না, কি যে সত্যিকারের ভালবাসা সে সহু করে, শুধু অন্তরে
ভালবেসেও যে কত হুথ, কত তুপ্তি। যে টের পায় সে সংসারের
মাঝে তু:থ আশান্তি আনতে চায় না।

দেবদাস। এও পার্বভীর কথা।

চক্তমুখী। তোমার পার্বাতী যা পারে, আর কেট যে তা পারে না, তাই বা মনে কর কেন ?

(प्रवाम । आंत्र कांक्र कथा अत कि इत हक्त्रभूथी।

চক্রমুখী। দেবদাস আমি নিশ্চিত জানি, পার্বতী তোমায় ঠাকায়নি ভূমিই নিজেকে ঠকিয়েছ, ভূমি যে কি আকর্ষণ তা যে কথন তোমাকে ভালবেসেছে সেই জানে, এই স্বর্গ থেকে সাধ করে ফিরে যাবে এমন মেরে মাহায় কি পৃথিবীতে আছে ?

দেবদাস। আৰু এসব তুমি কি বলছ চন্দ্ৰমুখী?

চক্রমূখী। বাকে ভালবাসি না, সে বদি জোর করে ভালবাসার কথা শোনায়, তার চেয়ে বড় বিপদ আর নেই—না । কিন্তু আৰি শুধু পার্বভীর জন্তে ওকালভী করছিলাম, নিজের জন্তে নর। দেবদাস। আমি এবার যাই।

চক্রমুখী। কথনো তো**ষ্ট্রকে সজ্ঞানে পাইনি, কথন তোমার হাত** তুথানি ধরে এমন করে কথা বলতেও পারিনি, একি তৃপ্তি।

(प्रवात । जामि यारे ठक्तमूथी।

চক্রমুখী। ভয় কি, আমি তোমাকে আর ভুলিয়ে রাথতে চাই না, সেদিন আমার কেটে গেছে, এখন তুমিও আমাকে হতথানি য়ৃশা কর আমিও তোমাকে ততথানিই লগা করি।

পেবদাস। সামি চলুম, যেখানে যাও ধবর দিও, আর যদি কথন কিছু দরকার হয় আমাকে লজ্জা করো না।

চন্দ্রমী। তবে এস, (প্রণাম করিল) আশির্কাদ কব বেন সুখী ইই
আর একটা কথা ঈশ্বর না করুন কথনো দাসীর দরকার হলে আমাকে
মনে করো।

(परकाम । व्याका ।

চক্রম্থী। ভগবান-ভগবান আর একবার যেন দেখা হয়।

# ভিতীয় দুশ্য

### দেবদাসের বাগান বাড়ী

ছুখানি চেয়ার একটা টেবিল, যসিয়া চুণীলাল মদ খাইতেছিল। ধর্মদান প্রবেশ করিল ধর্মদাস । এ সব যদি থেতে হয়, এখানে বসে না থেলেই পার চুণীবাবু।

চুণীলাল। ভূমি কি ভাবছ ভোমার বাবু স্পর্শপ্ত করে না।

ধর্মদাস। তুমি কাঁথে ভর না করলে, এসং কোনদিনই সে ছুঁতো মা, সে বে দেবতা ছিল চুণীবাৰু, সভ্যি সন্থি দেবতা ছিল। চুণীলাল। ভেবে দেখ ধর্ম্মদাস, তোমার সঙ্গে আমারও বেশ আলাপ হরেছে তাই বলে তুমি ত মদ ধরলে না, তোমার দেবতাই বা ধবলে কেন।

ধর্মদাস। কচি ছেলে যা দেখে তাই শেখে, হায় হায়, শরীর গেল, বিষয়
আশয় সব গেল।

চুगीमान। তাও গেল না कि?

ধশ্মদাস। কি আর রইল।

চুণীলাল। একজন ম্যানেজার রাখতে বল ধর্মদাস, ভাল দেখে একজন ম্যানেজার রাখতে বল ?

থম্মদাস। আবার ম্যানেজার ডাইনির হাতে ছেলে তুলে দেওয়া।

চুণালাল। তোমার বাবুর ভাল হোত।

थर्ममाम । हुनीवां रू।

हुनीनान। वन।

ধর্মদাস। সত্যিই কি ভূমি চাও দেবতার আমার ভাল হোক, বল সভিয় করে, সেই কথাটীই বল ভূমি।

চুनीनान। हाई देविक।

ধর্ম্মদাস। তা গলে ভালয় ভালয় তুমি বিদেয় গও।

দেবদাসের প্রবেশ

(एवरात्र । धर्मानात्र मर नित्य आग्र ।

ধর্মনাসের প্রস্থান

व्यादत ह्नीवाव् त्य, देवती, माख! माख!

চুণীবাব্। কোথার খেকে খেরে এলে।

দেবদাস। জুটে যার হে জুটে বার, তারপর কোথার স্কিয়ে ছিলে এড দিন ? চুণীলাল। বল কেন ভাই, পাওনাদারগুলো বড় বিরক্ত করছিল তাই এতদিন গা ঢাকা দিয়েছিলাম।

দেবদাস! কভদিন ভোমার মেসে গেলাম।

চুণीनान। মেসের বাসা তুলে দিয়েছি, কাউকে ঠিকানা দিই না।

দেবদাস। চন্দ্রমূথীকে দেওয়া উচিত ছিল।

চুनीनान। (कन, এত লোক থাকতে চক্ৰমুখীকে কেন?

দেবদাস। একেবারে অসহায় কি না।

চুণীলাল। যা দর্প তেজ অহঙ্কার---

দেবদাস। ঠিক, ঠিক, কেঁচোর মত বুকে হাঁটতে যারা রাজী হবে না

় তাদেব আমরা কেউ ক্ষমা করব না, আমিও করিনি, আমিও দর্প সইতে পারি না।

চুণীলাল। চক্ৰমুখীর নাম আমি আর সইতে পারি না, এত বড় অক্বতজ্ঞ-

দেবদাস। অকৃতজ্ঞ, কে অকৃতজ্ঞ চুণীবাবু?

ह्वीनान। ठक्कप्थी।

দেবদাস। ও:—আমি ভেবেছিলাম—

ह्नीनान। त्क?

(प्रविष्टाम । कृषि ठांदक कान ना।

ह्नीलाल। (प्रवाम ।

(स्वमात्र। আগে আমার কথার क्वांव मांछ।

ह्वीनान। वन ?

(मनमाम । हक्षमूथी वक्षकक ?

हुगैनाम । निक्ता

দেবদাস। তোমার কাছে তার ক্লডজ থাকবার কারণ কি চুণীবাব্, বল আমি গুনজে চাই ? চু<sup>না</sup>লান। তার ভালর জন্তে কত কি করলাম, আর আমারই সঙ্গে ঝগড়া করলে।

নেবদাস। ভোমার ছটো একটা ভাল কান্ধের দৃষ্টান্ত দাও ত ?

চু ोतात। আমি তাকে দশ ভরি সোনা দিয়েছি।

দেশাস। অমনি দিয়েছ, রান্ডার একটা ভিথারীকে দশটা প্রসা দাও না। বে তুমি দশটা প্রসা দাও না, সেই তুমি চক্রমুথীকে দশ ভরি সোনা দিয়েছ, নিছক পরোপকারের জ্ঞানেশ্চর নয়, দিয়েছ নিজের কোন লোভের আশায়, লোভের তাড়ায, লোভ ভোমার, আর ক্রতক্ত থাকবে চক্রমুথী! বা চ্ণীবার, চমৎকার বিচার ভোমার।

চুণীনাল। আরও অনেক করেছি।

দেবদাস। আরু করেছ দালালি।

চ্নণীল। সর্বস্থ বিকিয়ে যাঞ্ছিল তখন আমিই-

দেবদাস। থাম, থাম, আর নির্লজ্জতার পরিচয় দিও না, মদ থেতে এসেচ পেট ভরে মদ থেয়ে চলে যাও।

চণীলাল। আমি মদ খেতে আসিনি।

দেবদাস। চক্রমুখীর অক্বচজ্ঞতার ইতিহাস শোনাতে এসেছ?

চুণীলাল। না, তোমার কাছে একটা চাকরীর আবেদন নিম্নে এসেছি।

दिनवाग। आमात्र कांट्ड ठाकतीत्र आदिवन, मात्न ?

চুণীগাল। আমি ওনেছি ভোমার ভাইরের সঙ্গে তুমি বিষয় বংরা করে নিয়েছ।

(भन्ताम। धर्मानाम वरताह वृति।

চুণীলাল। বলেছে তোমার বিষয় উড়ে পুড়ে যাছে, ভেবে দেখলাম একজন ম্যানেজার রাখলে বিষয়টা থাকে, সেই ম্যানেজারের কাজটা আমায় দাও না। দেবদাস। না বাবা, শেষটায় আবার অক্নতজ্ঞতার অপরাধটা আমার যাড়ে চাপিয়ে দেবে।

চুণীলাল। আমি ভোমার চাকর হয়ে থাকব যে।

দেবদাস। চক্রমুখীকেও শুনিয়ে কতদিন বলেছ আমি তোমার গোলাম চক্রমুখী, আমার সামনেই বলেছ ?

চুণীলাল। চক্তমুখীকে তুমি ভূলতে পারনি?

দেবদাস। ভোলবার মত মেয়েও চক্রমুখী নয়, তার শৃত্য ঘর, তার অলক্ষারহীন দেহ, আমি একদিন নিজের চোপে দেখে এসেছি, আর আজ এই মাত্র শুনে এলাম কাউকে কিছু না বলে কোখায় যেন সে চলে গেছে।

চুণীলাল। চক্রমুখীকে তুমি কদিন দেখছ দেবদাস, আর কটি চক্রমুখীই বা দেখেছ তুমি, ওদের বৈরাগ্যের উদয় কখন হয় জান, যখন নতুন করে ওরা প্রেমে পড়ে। নতুনের লোভে ওরা পুরোনোকে ত্যারা করে, অনভিজ্ঞরা বাহবা দেয়, অভিজ্ঞেরা ঠোঁট চেপে হাসে।

दिन्दाना । दामात दारे शिमरे व दिन्धा गाइक ह्वीवात्।

চুণীলাল। তুমি চোথে দেখে এসেও যা ব্ৰতে পারনি, ভামার মুখের কথা ওনেই আমি তা ব্ৰে নিয়েছি, চক্তমুখীর বাড়ীতে বসভকে দেখেছিলে?

(मवस्ति। हैं। (मर्थिहिनाम।

চুণীলাল। আর কেউ ছিল?

(एवमात्र। ना, धका वमस हिन।

চুণীলাল। আর কিছুদিন বাক্ দেখতে পাবে ঐ বসন্তের হাওরা সেপেই চন্দ্রমূখীর কুঞ্জে খরে খরে প্রেমের ফুল কুটে উঠেছে।

দেবদাস। ভূমি আমার দেখাতে পারবে ?

চুণীলাল। বেঁচে থাকলেই পারব।

ধর্মনাদের প্রবেশ

थर्यमात्र । माभावाव ।

(मदमाम। (क?

ধর্মদাস। সেই হাসি মুখে ঘে পাঁক ঘাঁটে, সে দেখা করতে এসেছে।

দেবদাস। ভেকে নিয়ে আয়, কাউকে লুকিয়ে আমি থাকব না।
সবাইকে দেখিয়ে সোরগোল ভুলে নবকে নেমে চক্রমুখীকে খুঁজে
বার করব।

দেবদাস। তোমাকে কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে থাকতে হবে চুণীবারু। হাত ধরে আমার সংক্ষেধাপে ধাপে নামতে হবে।

ৰসম্ভের প্রবেশ

বসম্ভ। দেবদাসবাবু।

(मवमात्र। (क?

চুণीलाल। वमस्र (व वड़ এখানে?

বসন্ত। ফিঙের অধর্ম পালন করছি, পেছু লেগে রয়েছি।

प्रवनाम । हस्रम्थी भाकित्वह ।

বসন্ত। আর কে আমাকে পাঠাতে পারে, আর আপনার কথাই বা কে ভাবতে পারে।

দেবদাস। টাকার অভাব হয়েছে, টাকা কাকা কিছু হবে না। বসস্ত। অভাবের সমন্ত্র মহাজনকে স্মরণ করতে বলেছিলেন। দেবদাস। যে বলেছিল সে আরু নেই! বসস্ত। তাত দেখতে পাছি, চুণীবাবু চুণ কালী মাখিয়ে এক অপরূপ্ত দেবদাস গড়ে ভূলেছে।

দেবদাস। অপরপ দেবদাস, সত্য বলেছ বসস্তবাব্, অপরপ দেবদাস।

চুণীলাল। আমার সঙ্গে! চক্রম্খীর কোন হকুম আছে নাকি? বসস্তা চক্রম্খী তোমার নামও মুখে আনে না, হকুম আমার। চুণীলাল। তোমার?

বসস্ত। হ্যা আমার। আর তোমাকে তা মেনে চলতে হবে।

(प्रकात । ना, ना, ह्वीलाल आंब्र कांक्र ह्कूम मानरव ना ।

চ্ণীলাল। निन्ध्य मानव। छ्कूम क्रतमाहेख कनाव।

বসস্ত। দেবদাসের সঙ্গ তোমাকে ছাড়তে হবে।

দেবদাস। আমি তো ওকে ছাড়ব না।

চুণীলাল। আমার দালালি চন্দ্রমুখী সইতে পারল না, কিন্তু বসন্তের দালালি বেশ মেনে নিচ্ছে ত!

বসস্থ। Shut up! You rascal.

दमवमाम । अठा ठूनीत कारक वर्ष शालाशानि नव, वमखवाव् ।

চুণীলাল। আমি তো rascal, কিন্তু দেবতা হয়ে ভূমি যে মাঝে মাঝে উদয় হয়ে বেশ ছপয়সা হয়ে নিয়ে যাছে।! আজ আমি সামনে ছিলাম বলেই স্থবিধা করতে পারলে না। ভাল করে কথাটা ওনে বাও বসন্তবাব্, দেবলাসের সল আমি ছাড়ব না। তোমাদের মাণিক-জোড়ের নেক-নজর থেকে ওকে আমি বাঁচাবই। নইলে আমার

দেবদাস। চুণীবাৰ্, জার যা বলো বলো, ধর্মের কথা জুনি জার মুৰে এনো না। অসনিই বেশ আছো। চুণীলাল। এক ই থামো ভাই দেবদাস, বসন্তবাবুকে বলতে দাও। বল বসন্তবাবু। তোমার সব কথাগুলোই বলে ফেল।

বসস্ত। তোমাকে কিছু বলবাব নেই।

দেবদাস। রাগ করোনা বসম্ভবাবৃ। চুণীলালের তৈরী এই অপরূপ দেবদাস কারু দিকে আর চেয়ে দেখনে না, কারুর মুখের কথা বিশ্বাস করবে না, চুণীবাব্র হাত ধরে নরকের পথে ধাপে ধাপে নেবে হাবে। চল চুণীবাব্, চল।

চুণীলালের হাত ধরিয়া প্রস্থান

# তৃতীয় দৃশ্য

# চক্রমুথীর পল্লীভবন

চক্রমুখী। ঐ থালা থেকে চাল নিষে যাও, বাবা। বাউল। হাতে করে তো কোনদিন তুমি দিলে না, মা। চক্রমুখী। তুই হাতে নিয়ে নিয়ে হাতে কলম মেথে রেখেছি বাবা, ভাই ভরমা হয় না।

### বাউন চাল লইল

বাউল। তোমার আরও ছেলেরা এল মা, আমি এবার আসি।
চক্রমুখী। এস বাব', আশীর্কাদ কর এমনি শান্তিতেই যেন আমার দিন কাটে। বাউল। তুমি তাঁকে পাবে, মা।
চক্রমুখী। পাব বাবা?

বাউল। ব্রহ্ন ছেড়ে সেও যে কেঁদে কেঁদে ফিরেছিল।
চক্তমুখী। পাবার স্পদ্ধা রাখিনা বাবা, শুধু একবার দেখা চাই।

विकास व्यक्त

নন্দ, পতিরাম ও রহুর প্রবেশ

রঘু। মা গো, ভোমার পতিরামকে বাঁচাও মা।

চক্রমুখী। কেন পতিবামের কি ব্যয়রাম হোল ?

পতিরাম। ব্যযবাম হলে ত বাঁচাতাম, মা। মরে নিশ্চিম্ন হতাম।

রখু। পতিবাদ মারও এককুড়ি টাকা চাম, মা।

চক্রমুথী। ওকে আর টাকা দোবো না।

নন্দ। ও তাহলে এবার জমিতে লাক্ষল ধরাতে পারবে না।

পতিরাম। ছেলেপেলেগুলোনা থেয়ে মরবে, মা।

চক্রমুখী। ওকে নিয়ে কি করি বলত রঘু? টাকা নেবে আমার ফিরিয়ে। দেবে না!

রখু। এবার ফদল কেটে আমবাই তোমার বাড়ী তুলে দিয়ে যাব, মা।

চক্তমুখী। ওর ছেলেমেয়ে খাবে কি?

রখু। অত তোমার দেখতে হবে না। স্থদ দেবে না, আবার ছেলেপিকে দেশবে। একবারটা ওকে দিয়ে দাও মা।

नन । जुमिरे ज जामारमत्र वैक्टिय दत्र (शह, मा।

রম্ব। তৈরবের ছেলের বিয়েতে তৃমি সাড়ে দশ গণ্ডা পণ দিয়েছ, লাকল দিয়েছ—ভৈরবের। তোমার গোলাম হয়ে রয়েছে।

পতিরাম। আমরাও তোমার গোলাম হয়ে থাকব, মা।

চন্দ্রমূখী। গোলাম কাউকে হতে হবে না। তোমরা বলছ, দেবো। ও বেলা এসে নিয়ে যেও।

রখু। বাস, আর কিরে পতিরাম, মারের ক্রুম হয়ে গেল, চল এবার মাঠে চল। আসি মা।

नकरम कहान करिया

বদন্ত প্রবেশ করিল

**ठक्रभूथी। कथन এ**ल ?

বসস্ত। ঘড়ি নেই বলতে পারলাম না ভাই—কেট্ করলাম **কি** আগে এলাম।

চক্ৰমুখী। দেখা পেৰেছ?

বসস্ত। পেয়েছি।

हक्त्रथी। ठोका?

বদস্ত। এনেছি। এই নাও।

নোট দিল

**इक्त प्रथो।** दमथल मिलन किना?

বসস্ত। দেখলাম ত।

চন্দ্ৰখী। কেমন আছেন?

বসন্ত। খাসা!

ठलपृथी। नतीत मित्रह ?

বসস্ত। সম্ভব, নইলে অত মদ হলম করতে পারে?

ठळपूथी। यूव मार शास्त्रन?

বসন্ত। মাছে মদ থায়না, তবু ইংয়েজীতে কথা আছে, He drinks like a fish, বাংলার আমরা বলি মদে ডুবে আছে।

हस्यभी। वन कि!

वमञ्च। वना ध्वयन् (भव श्वानि, हुनीनान-

**हस्यम्थी।** ह्वीनान ! ह्वीनान आवात क्टिट् ?

বসস্ত। এবার সে চাকরী চায়।

**ठअपूर्वी। ठाक्त्री!** 

বসন্ত। সম্পত্তির ম্যানেজারী।

চক্রমুখী। সম্পত্তি! সম্পত্তি আর আছে নাকি? কাল আমি তার বাড়ী গিয়েছিলাম।

বসন্ত। তারপর?

চন্দ্রমুখী। ওঁর ভাজের সঙ্গে কথাবার্তা কয়ে বুঝেছি, বিষয়ের বেশীর ভাগ ভাই নিজের অংশে টেনে নিয়েছেন, আর বাকীটুকু এক এক কবে টাকার জন্ম উনি নিজেই বেচে দিয়েছেন। তাই ভাবছি এ টাকাটা আর নোব না, তুমি সঙ্গে করে নিরে যাও, ফিরিয়ে দিও!

বসস্ত। আমার সঙ্গে আর ত দেখা হবে না, চক্তমুখী।

চক্ৰমুখী। কেম?

বসস্ত। তিনি যে নরক জয়ে বেরিয়েছেন।

**इन्यूशी।** मात्न?

বসন্ত। দেব ভাষায় সামার দখল নেই, যা শুনে এলাম তাই বলছি। পার ত পাঠোছার কর।

**ठक्रमूथी।** कि खत्न এल ?

বসন্ত। শুনে এলাম বললে, এই অপরপ দেবদাস কারু দিকে আর চেরে দেখবে না, কারুর মুখের কথা আর বিশাস করবে না, চুণীবাবুর হাত ধরে নরকের পথে ধাপে ধাপে নেমে যাবে—কী কাঠ হরে গেলে যে?

চন্দ্রমুখী। এখন কি করি বল ত!

বসন্ত। ঐটি মাপ কর ভাই, সলাপরামর্শ আমি কাউকে দিতে নারাজ।
বিশেষ করে যে ছেড়ে দিয়ে তেড়ে ধরতে চায়, তাকে কি বৃদ্ধিই কা
দেব ? তবু ফিজেস করি, স্বার একবার কি নরক গুলজার ক্রতে সাধ
জাগে, চক্রমুশী ?

চন্দ্রমুথী। এ কথা কেন জিজেস করছ বসন্ত ?

বসন্ত। সে যথন নরকের পথে ধাপে ধাপে নেমে যাবেই, তথন তোমার চাদ মুখের আলো যাতে তাকে আকর্ষণ করতে পারে, তারই জন্তে।

চন্দ্রম্থী। তুমি ঠিক বলেছ বসস্থ, আমি কলকাতায় ফিরে বাব। তোমার পরামর্শই ঠিক।

বসন্ত। না-না, না চক্ৰম্থী, পরামর্শ আমি দিইনি, কিছুই আমি বলিনি। আমি তো পাষাণ—পাষাণ—A dead stone that knows neither life nor love.

# চ্ছুৰ্ দৃশ্য

### মেনকার কক্ষ

নেবনান মন্ত অবস্থার বুকে বালিন দিয়া অর্থারিত, হাতের রুমান রক্তাক্ত, মেনকা ও ধর্মদান

মেনকা। আর মদ থেওনা।

দেবদাস। আর হয়ত খাবার দরকার হবে না! ডাক্তার কি বললে।
ধর্মদাস ?

धर्मामात्र । आंत्र कि वनात ! वनात निভात्त्र किছूरे तिरे ।

(मवमांत्र। किमन (भयां म छ। वनता ना ?

ধর্মদাস। আ: ভুমি যে কি বক বক করছো!

দেবদাস। ধর্মদা, এদের ওপর বড় উপদ্রব করেছি। তুমি এদের কিছু
টাকা এনে দাও। বড় কঠ দিই, মনে কিছু করো না, ছোট ভাইকে
ক্ষমা করো।

ধর্মদাস। তুই আমারে মেরে ফেলবিরে দেবতা, তুই আমারে মেরে ফেলবি। আর তাই যদি মনের সাধ, গলাটা টিপে ধর, এমন দক্ষে দক্ষে আমারে মারিস কেন?

দেবদাস। আর তোমার জালাব না ধর্মদা, যাও টাকাটা নিয়ে এস। ধর্মদাস। আমার দেবতারে তোমার জিল্মায় রেখে যাছি। ফিরে এসে বেন স্কম্ব পাই। আর শোন, মদ চাইলে কিছুতেই দিও না।

धशन

(मर्गम। अनह?

মেনকা। বল না।

দেবদাস। এ তিন দিন বড় অস্থবিধায় ছিলে, না ?

মেনকা। কি করি বল ? টেনে তো আর পথে ফেলে দিতে পারি না।

দেবদাস। পারে এমন লোকও আছে !

মেনকা। প্রথম যেদিন তুমি চক্তমুখীর ঘরে এসেছিলে, সেই দিন তুমি
আমায় অপমান করেছিলে।

দেবদাস। একদিন তোমাকে অপমান করেছিলাম, আর তিন:দিন আমার সেবা করে তার শোধ নিলে। এই নাও ভাই প্রণামী।

মেনকা। তবে যে বুড়োকে টাকা আনতে পাঠালে?

দেবদাস। সরিয়ে দিলাম ভাই! নইলে বুড়ো পথ আগলে দাড়িয়ে থাকবে, আমাকে যেতে দেবে না।

উটিয়া গাঁডাইল

(यनका। याह्र (कन, (वान?

দেবদাস। বসে আর কি হবে ভাই! বার ক্সন্তে এসেছিলাম তাকে তে। আর পেলাম না।

মেনকা। এসেছিলে ভো চক্রম্থীর জন্তে, কোন দিন বদি দেখা করতে আসে—

দেবদাস। বলো, আমি তার থোঁজে এসেছিলাম।

মেনকা। ভাল হয়ে আর একদিন এসো।

দেবদাস। আর কথা দেবনা ভাই। যাদের কথা দিয়ে রেথেছি, তাদের সঙ্গেই যে দেখা করবার সময় পাব না।

প্রসান

মেনকা। এমন মাত্র্য আর একটাও দেখিনি। চক্রমূখী ওকে পেয়েও স্থাইলোনা।

### ধর্মদাসের প্রবেশ

ধর্মদাস। দেবতা! দেবতা! একি, আমার দেবতা কোথায়?

মেনকা। চলে গেল।

ধর্মদাস। আমি যে ভোকে হাতে ধরে বলে গেলাম, তারে যেতে দিসনি।

মেনকা। আমার কথা গুনলো না।

ধর্মনাস। হার-হায়-কেন আমি টাকা আনতে গেলাম।

মেনকা। টাকা তিনি দিয়ে গেছেন।

ধর্ম্মদাস। টাকা দিয়ে গেছে! ছল করে আমাকে সরিয়ে দিয়ে দেবতা আমার পালিয়ে গেল! কিছু আমি দেবব সে কেমন করে পালায়।
নরক তোলপাড় করেও তাকে পুঁজে বার করব। (প্রস্থানে উন্নত হইয়া) হাা, এই নাও সর্ব্বনাশী—এই নাও তোমার টাকা—এই নাও, এই নাও (নোট ছুড়িয়া দিতে দিতে) বিষয় বাক্—আমার দেবতা বেঁচে থাক, আমার দেবতা বেঁচে থাক।

প্রস্থান

# क्रेनक नात्रीत श्रादन

নারী। কি লো মেনকা, ভোর ঘরে যে নোটের হরির লুট চলছে ! বরাত পুলে গেল, কুড়িরে নেনা! হাঁ করে দাঁড়িয়ে রইলি কেন ?

bŧ

মেনকা। নেব বৈ কি দিদি! টাকা এমনি হতজেদা করেই **আমাদের** দেয়, হাত পেতে নিতে পারি, কুড়িয়ে নিতে আর দোষ কি!

দেবদাস

धशन

विनक। (नांचे कूड़ांटेएडिका। हन्त्रभूशी व्यवन किन्नन

মেনকা। এস, দিদি এস। বোস দিদি। এখন কোথার আছ দিদি?
চক্রমূখী। কোথাও নেই ভাই। সবে কলকাতার ফিরে এলাম। থাকবার
ঠাই নেই। তাই তোর কাছেই এলাম।

মেনকা। বেশ করেছ দিদি, যতদিন ইচ্ছে থাক, এ ত তোমারই বর, তোমারই বাড়ী।

চক্রমুখী। তুই কোখার থাকবি?

মেনকা। পাশের ঘরে।

চক্রমুখী। বসস্ত আমার জন্তে বাড়ী দেখছে।

स्मनका। ना, ना, जात वाकी-वत नत्र। **এই**थान कृमि श्रोकरत, **এই वरत ।** 

চক্রমুখা। বেশ, তাই হবে।

रमनका। मिनित्र यक वरत्रम वाफ्रह, ज्ञानेश कक राम स्कर्ण नेत्रह ।

চক্রমুখী। তবু ত মনের মাহ্যটীর দেখা পাইনে !

মেনকা। কাকে খোঁজ বলত?

हज्जपूथी। (व श्रामादक व्यांत्व ना।

মেনকা। তা বৈকি! তোমার খোঁজে এখানে এসে লিভারের ব্যখার ভিনদিন এখানে পড়েছিল।

**ठल्डपूरी। कांत्र क्या वनहित जूरे**?

त्वनका। द्यामात्र त्ववहान, शा!

চক্রমুখী। দেবদাস এখানে কখন এসেছিল?

মেনকা। বল্লাম যে, তোমার থোঁজে এখানে এসে লিভারের ব্যথায় তিনদিন পড়েছিল, এই ত একটু আগে চলে গেল।

চক্রমুখী। কোথায় গেল, জানিস ?

মেনকা। তা তো বলে যাম্বনি দিদি! আমি জানতে চাইলাম ভাল হয়ে আর একবার আসবে তো? সে বললে, আর কথা দেব না ভাই। যাদের কথা দিয়ে রেথেছি তাদের সঙ্গেই দেখা করবার হয়ত সময় হবে না।

চক্রমুখী। আমি চলগাম মেনকা। অহুত্ব মান্তব, বেণীদ্র কোথাও বেতে পারে নি। হয়ত দেখা পাব।

মেনকা। ভূমিও কি পাগল হলে দিদি?

ठळ्यम्थी। **७**दत त्मनका, जांदक ভानदितम भागनहे हरा इय।

দরজার দিকে অগ্রসর হইল

वमस्य। हत्सम्थी!

চন্দ্রমূখী। কে?

বসস্ত দেবদাসকে ধরিয়া প্রবেশ করিল

বসস্ত। তোমার মাণিক থ্লোর পড়ে ছিল, তুলে আনলাম। বুকে নাও কি মাথার রাখ, যা ইচ্ছে কর।

চক্রমুখী। দেবদাস, দেবদাস, একি হয়ে গেছ তুমি! ঘরটা আব্দ ছেড়ে দিতেই হলো মেনকা।

দেবখাস বিছানার শুইয়া পড়িল। মেনকা বালিশ আগাইরা দিল

মেনকা। তুমি কিন্ত করছ কেন দিদি? আমি জল আর পাথ। দিয়ে যাছি। চম্রমুখী। ভূমি আমার কত উপকারই না কর, বসস্ত।

বসস্ত। He who helps his neighbour helps himself. ক্রমে ক্রমে আমি খুটান হরে উঠছি!

ठऋपूथी। शृष्टीन!

বসস্ত। এক গালে চড় থেরে, আর এক গাল বাড়িরে দিছি। মজা এই, তাতেই আমি শাস্তি পাছি। আমি এখন আসি চক্রমুখী, কাল সকালে আবার আসব।

প্রস্থান

মেনকার পাথা ও মল লইয়া প্রবেশ

त्मनका। व्यामि शालाब चरत बहेलाम निमि, मतकात हल एडरका।

প্রসান

## চল্রমুখী মুখে জল দিয়া বাতাস করিতে লাগিল

(मरामात्र। ज्ञि ठल्पभूशी!

দেবদাস। না, সত্যিই তুমি চক্রমুখী।

**ठ**ळ्यूशे। स्वनाम।

(एवमान। वन!

চন্দ্রমুখী। আমাকে তত আর দ্বণা কর না-না?

দেবদাস। তোমাকে আমি ম্বণা করি না। তোমাকে আমি ভালবাসি।

हस्रभूथी। जानवात ?

(मवमात्र। ভानवाति।

চন্দ্রমূপী। স্থাদার সারা জীবনের গ্লানি তুমি এক মৃহুর্তে দুর করে দিলে দেবদাস। দেবদাস। এমনি আর একটি মৃত্র্ক যদি না পাই, তাই আবারও বলি, চন্দ্রমুখী, আমি তোমাকে ভালবাসি।

ठलपुरी। जा-जा-

চক্রমুখী। দেখছ না সব গিল্টির গয়না।

দেবদাস। গিল্টির গয়না গায়ে তুলছ যে !

हः मुशी। स्मिकान ना जाकारण, अजव कांग्रशीय थाका याय ना।

দেবদাস। আবার এখানে এলে কেন?

চন্দুমুখী। না এলে তোমাকে বে পেতাম না। এখন পেরেছি, আর ছেড়ে দোব না; সঙ্গে করে নিয়ে যাব; চিকিৎসা করাব।

দেবদাস। কিন্তু সে সময় ত আর পাবে না, চক্রমুখী।

**ठ**ळ्यूथो। (कन ?

(प्रविष्टांग । जामार्क (य खार इरव)

চন্দ্রখী। কোথায় ?

দেবদাস। শেষ সময়ে আমার সেবা করবার জল্ঞে যে তপশুষ রত রয়েছে, তার কাছে।

চক্রমুখী। বুঝেছি! কিন্তু এই শরীর নিয়ে তুমি, যেতে পারবে না।

দেবদাস। যেতেই যে হবে চক্রমুখী। তোমার দেখা পেলাম। এইবার ভাকে দেখা দোব। ভারপর, ভারপর হয়ত আর কিছুই নেই। (চক্রমুখী মাধা নত করিল) চক্রমুখা।

ठलमूथी। दन।

দেবদাস। তোমার নামটা মন্ত বড়, ডাকতে অস্থবিধা হয়; একটু ছোট করে নেব ?

চন্দ্রমূখী। বেশ ত ।

দেবদাস। তোমাকে আমি বৌ বলে ডাকব!

চক্ৰমুখী। তা যেন ডাকলে, কিন্তু একটা ত মানে থাকা চাই।

দেবদাস। মানে আছে আমার কাছে!

চत्त्रभूथी। माथ हर्ष थारक जाहे एएका ! किन्छ এ माथ रकन, टांख वनरव ना ?

দেবদাস। না। কখনও জিজ্ঞাসা করতে পাবে না।

**हक्षम्थी।** त्यम, डाइ क्ता

দেবদাস। অনেক তৃঃথ পেয়ে ভেবেছিলাম আর কথনও ভালবাসার কাঁদে পা দেব না। ইচ্ছে করে দিইও নি। কিন্তু তুমি কেন এ কাল্ল করলে? জোর করে কেন আমায় বাঁধলে, বৌ! তুমিও হয়ত পার্ক্তীর মতই কষ্ঠ পাবে।

চক্রমুখী। আর আমার কোন কট্টই নেই, দেবদাস। নেপথ্যে বসস্ত। আসতে পারি চক্রমুখী? চক্রমুখী। এস বসস্ত, এস।

### বদন্তর প্রবেশ

(एवएामा। এकটा कथा वनव, डाइ वमस ?

वमस। वन, कि वनए हा । ?

দেবদাস। পথ থেকে আমাকে কুড়িয়ে এনে চক্রমুখীর হাতে ছেড়ে দিক্রে কি আনন্দ ভূমি পেলে ?

বসন্ত। শিলী ছবি এঁকে বে আনন্দ পান্ন, ভাত্মর মূর্ত্তি গড়ে বে আনন্দ পান্ন, ভক্ত তার আরাধ্যের ধ্যান করে বে আনন্দ পান্ন।

দেবদাস। তুমি প্ণাতীর্থের পাণ্ডা, তোমাকে আমার দরকার <u>হ</u>কে ভাই, যাবে আমার তীর্থে নিরে ?

वमस । मिछारे यति जीर्थ रख, निक्त निरम स्वि ।

দেবদাস। চক্রমুখী জানে কত বড়তীর্থ সে। চক্রমুখী, আবে ত নষ্ট করবার মত সময় নেই।

**ठ ज्यू थी। वाक्षा (मवात्र इर्व् क्षिञ्जामात्र त्ने है।** 

(नवनाम। जा ब्राल जामि वो?

ठळ्यू थी। ( প্রণাম করিল ) আবার কবে দেখা পাব ?

দেবদাস। পাপ পুণ্যের বিচারকর্ত্তা কি করবেন জানি না, কিন্তু মৃত্যুর পর যদি আবার মিলন হয়, আমি কথনও তোমার কাছ থেকে দ্রে থাকতে পারব না।

চক্রমুখী। কোন কালে কোন জন্মে যদি আমার প্রায়শ্চিত্ত হয়, তা হলে ভগবান যেন আমাকে সেই পুরস্কারই দেন, দেবদাস।

# পঞ্চম অঙ্ক

## প্রথম দুস্য

## পার্ব্বতীর ঘর

## ভূবন ও পার্বভী

जूवन। या ज्यातिक्वाम, ठाइ रहान।

পাৰ্বভী। কি ভেবেছিলে? কি হোল?

ভূবন। জানতাম ভূমি সইতে পারবে না, তোমার কট্ট হবে, মনে মনে ভূমি পুড়ে যাবে। আর পুড়ছও তাই।

পার্বতী। চুপ করে বসেছিলাম বলে এ কথা বলছ? সব কাজ যে মহেন আর জলদের ওপর চাপিয়ে দিয়েছি।

ভূবন। সে দিয়েছ বেশ করেছ। চল, আমরা না হয় ত্লনে তীর্থ যুরে আসি।

পাৰ্বতী। এই তো আমার তীর্থ।

ভূবন। স্বামীর ভিটে বলেই কি?

পার্বতী। দেবভার দেখা আমি এইথানেই পাব।

ভূবন। সত্যিই যদি কোন দেবতা তোমাকে এসে দেখা দেন কারু কোন ক্ষতি হবে না। কিন্তু দেবতার আসন থালি দেখে যদি কোন দানব আৰিভূতি হয়—ভা হলে—

পাৰ্বতী। তা হলে--

**खूरन। छा हत्य जामात, छामात, धहे भित्रवादत्रत, ज्यानक क्लिंड कांत्र** 

হয়ে উঠবে। আমি তোমাকে দক্ষেত করছি না, তোমাকে ভেবে দেখতে বলছি।

পার্বতী। তোনাকে না বলে আমি অক্সায় করেছি, আজ বলি। দেবদাদের কথা জান ?

ভুবন। নাম ওনেছি।

পার্বতী। আর কিছু ওনেছ?

ভুবন। শুনেছি তুমি তাকে ভালবাসতে—

পাৰ্বভী। কি কবে ভনলে?

ज्यन। य करबरे शिक, श्रुतिक।

পার্কতী। বারা কুৎসা রটিয়ে বেড়ায় তাদেরই মুখে ওনেছ নিশ্চয়।

ভূবন। হয়ত তাই—কিন্তু সে কথা কি মিথ্যে?

পার্বাতী। না। তারা তোমায় সবটুকু বলতে সাহস পায় নি, সবটুকু তুমি শোন নি। আমি এখনও তাকে ভালবাসি। ভুবন পার্বাতীয় দিকে চাহিয়া রহিল

ভূবন। আমা বৃদ্ধ বলেই কি আমার মুখের ওপর একথা ভূমি বলতে পারলে?

পার্বতী। বৃদ্ধ হলেও তোমার আদেশে আমাকে মাটিতে পুঁতে কেলতে পারে,—এমন বহু লোক তোমার অধীনে আছে আমি জানি।

ভুবন। জেনেও ভয় পেলে না ?

পাৰ্কভী। না।

ख्यन। (कन?

পার্বতী। আমি যে জানি ভূমি মহৎ, ভূমি উদার, সন্ধীর্ণ মনের মাহুষ ভূমি তোনও!

ভূবন। কিন্ত এ ব্যাপারে কতথানি সইতে পারি আমি, কতথানি

মার্জনা করা আমার পক্ষে শোভন—সম্বত—স্বাভাবিক—তা কি তুমি ভেবে দেখেছ ?

পার্বারী। ভেবে নাদেখলে দেবদাসকে আমন্ত্রণ করতে পারতাম না; তোমার অনুমতির অপেকার না থেকে সঙ্গে করে নিরে আসতেও চাইতাম না। ভবন। শুনেছি সে মাতাল।

পাৰ্বতী। তাও ওনেছ?

ভূবন। শুনেছি—সে চরিত্রহীন।

পাৰ্বতী। তবে ত সবই শুনেছ !

ভূবন। সব শুনেছি বলেই তো তোমাকে ভেবে দেখতে বলছি যাকে দেবতা বলে মনে কর, সতিাই সে দেবতা কি না।

পার্বাতী। তাঁর সহকে পৃথিবীর যে যাই বলুক, ভাবুক, আমি চিরদিন
জানব, দেবদা আমার সাধারণ মাছ্য নয়, দেবতা। সেই দেবতা যদি
কোন দিন আমার সেবা নেবার জল্ঞে আমার কাছে এসে দাঁড়ান,
কোন কিছুর প্রলোভনে আমি তাঁকে ফিরিয়ে দিতে পারব না।
ভোমার ছেলে আছে, মেয়ে আছে, বিষয়-আশয় অনেক আছে,
কিন্তু আমার দেবদার কেউ নেই, কিছু নেই, এই বাধাই দিন রাত,
আমার বুকে বাজে। তিনি কথা দিয়েছেন, একদিন আসবেন।
কথা যথন দিয়েছেন, তথন নিশ্চয় আসবেন। কিন্তু আমার ভয় হছে
হয়ত এমন দিনে আসবেন, যথন আমার সেবা নিতে তিনি পায়বেন
না। তবুও সেদিন যদি স্বামী হয়ে তার সেবা থেকে আমাকে
নির্ভ রাথতে চাও, তা হলে আমার দেবদা যেমন সেবা পাবে না,
ভেমন আমাকেও তুমি পাবে না জেনো।

ভূবন। আমি হয়ত সব বুবে ভোমার ওপর অবিচার করব না, কিছে লোকে কি বলবে বলত!

ঝিয়ের প্রবেশ

ঝি। তোমাৰ বাপেৰ ৰাড়ী থেকে কে বেন এসেছে, মা। পাৰ্বভী। কে?

थि। वनलन टामात्र दान।

ঝিরের প্রস্থান

মনোরমার প্রবেশ

মনোরনা। বে দে ধোন নয় রে পারু ( লোমটা দিয়া ) ওমা ! চৌধুরী নশায় বে !

ভুবন। আহ্বন, আহ্বন।

मत्नात्रमा। त्थ्रमानार नाथा मिनूम ना कि?

ভুবন। আপনি দয়া করে এসেছেন—ভালই হয়েছে, পার্বজীর শরীর মন কদিন ভাল নেই।

মনোরমা। তা সন্ধ্যে হতে না হতেই এরকম যদি বন্ধ করে রাথেন ? ভাহলে শরীর মন কভ সইবে ? কি বলিস রে পাক ?

ভূবন। বোনকে নিয়ে ভূমি থাক কনে-বৌ, আমি আর বিরক্ত করব না।
ভথা খানেকের মাঝে কিছু যাওয়ার নামটি করতে পারবেন না।

মনোরমা। তা বৈ কি! পার্বাতীর আপনি আছেন, আমার বুঝি কেউ নেই ?

**ज्**तन । किंठि निर्दे वार्यपन कानित्त कृषि मञ्जूत करत कानव ।

প্রস্থান

মনোরমা। তারপর ভাই, পারু!

পার্বতী। দেবদার ধবর কিছু রাখ, মনোদি?

মনোরমা। এখনও ভ্লতে পারিস নি হতভাগী।

ক্রিটা না।

মনোরমা। মাস্থানেক আগে একবার দেশে এসেছিল দিন ত্রের জতে। পার্বতী। তোমার সজে দেখা হয়েছিল ?

মনোরমা। একদিন জল আনতে বাটে গিয়েছিলুম, দেখলুম বন্দুক হাতে দাঁড়িয়ে আছে. আমি ত ভয়ে মরি।

পাৰ্বতী। কেন, ভয় কেন?

মনোরমা। বাটে জনপ্রাণী নেই, আমি বেন ভাই আমাতেই ছিলুম না,—ঠাকুর রক্ষা করলেন! মাতলামী বা বদমারেদী করেনি। আমাকে চিনতে পারলে, কাছে এসে জিজ্ঞাদা করলে, মনো, ভাল আছ তো দিদি? আমি ভয়ে ভয়ে বল্লাম, ছঁ! দীর্ঘ নিশ্বাদ ফেলে সে বললে, সুথে থাক বোন, ভোদের দেখলেও আফ্লাদ হয়; তারপর আস্তে আন্তে চলে গেল।

পার্কতী। এত রেহের পরিচয় পেয়েও তাঁর সম্বন্ধে তোমার ধারণা।
ভাল হল না? আশ্চর্যা!

মনোরমা। সে চেহারা তো দেখিল নি! দেখলৈ স্থণা করে, ভর করে ! ভগবান ভোকে রক্ষা করেছেন। তুই যে অভিমানিনী, তার হাতে পড়লে হয় জলে ডুবে নম্ন বিষ খেয়ে মরভিদ।

পার্বতী। বিষ খেরে মরতে এখনি ইচ্ছে হয়, পারি না ভুধু তাঁর কথা ভেবে।

मत्नांत्रमा। विश्वन कि. भाक !

পাৰ্মতী। তিনি এখনো সেধানে আছেন?

मत्नात्रमा। ना। आत ख्लानरे ना कि कति जूरे ?

পার্বতী। ভানদে এখানে ধরে আনতাম।

मत्नात्रमा। अथात्न!

পাৰ্বতী। আৰু কোৰাও তাকে দেখবার কেউ নেই।

মনোরমা। বলিদ কি, এখানে আনতে তোর লজ্জা করবে না?

্রাপ্রতী। নিজের জিনিষ লজ্জা করবে কেন ?

मरनात्रमा। हि हि ७ कि कथा! এक छ। সম্পর্ক পর্যান্ত নেই! अमन कथा मृत्थ এনো না। এঁরা গুনলেই বলবে कि ?

পার্বতী। এঁদের আমি বলেছি।

मत्नात्रमा । टोधुत्री मनाहरक ?

পাৰ্বতী। হু।

मरनात्रमा। कि वललन ?

পার্বতী। লোক-নিন্দার ভর দেখালেন।

মনোরমা। ছাখতো, যদি তোকে ত্যাগ করেন, বাড়ী থেকে বার করে দেন ?

পার্বতী। ভাহলে তো সব দায়িত্ব এড়িয়ে তাঁরই কাছে গিয়ে দাড়াতে পারি।

गतात्रमा। कि गर्वनाम।

পার্বিতী। ভয় নেই মনোদি! আমার বিশাস তোমাদের চৌধুরী মশাই সতিয় সতিয় হৃদয়বান লোক বলেই সমতো আমার ব্যথা ব্যবেন, আর আমার দেবদাকে দেবন করবার অধিকার আমাকে দেবেন।

# দ্বিভীয় দুখ্য

পথ

## বসন্ত দেবদাসকে ধরিয়া আনিল। সঙ্গে গাড়োরান, ভাহার হাতে লগুন ও ঘট

বসস্ত। গাড়ী থেকে নেমে এলে, এখন চলতে কট হছে তো!
দেবদান। অদৃষ্টের কী নিচূর পরিহাস বলত, বসস্ত। মন চাম নির্মাণ
বেরেগ দেহটাকে টেনে নিতে, কিন্ত বাহন হল গরুর গাড়ী—প্রতি
যার স্বচেরে মন্থর! আর দেরী করলৈ পার্কতীকে দেখা দিইছ
পারব না ভাই।

বসন্ত। বেমন কুরাশা, তেমনি হিন পড়ছে।
দেবদাস। তাই বুঝি হাত পা ঠাওা বোধ হছে।
বসন্ত। তুমি শালখানা গান্তে মাথান্ত ভাল করে জড়িরে নাও।
দেবদাস। গাড়োরান ভাই, হাতীপোতা গাঁ আর কতদুর ভাই।
গাড়োরান। আজে বাবু, গান্তে ভা আপনারা এসে পড়েছ। এই প্রে

(मनवान । यनच ट्रांट तम्भ, के नृत्त, क्रमणि मांव नात्वा अन्धाना। मक प्रमाण नृथिनीत वितन ट्रांट तदाहर । आणि किंक व्यक्ति क्षांकि ७ व्यात्वा व्यक्तर आयात नार्यकोत निवदत । व्यानारक नरवह निवास त्यात व्यक्त के व्यात्वा नार्यको स्वयंत्र कार्य । अप्रेडक नार्यको नावन वा व्यक्तर १ व्यक्ति निकंद नार्वक, निक्त नार्यको ।

THE PARTY WAS ARRESTED TO THE TENNES OF THE PARTY AND THE

वमछ। कि इरप्रद्ध प्रवनाम ?

দেবদাস। আমার মা, মায়ের ঠিক পাশেই চন্দ্রমূখীর স্নেহ-কোমল মুখথানি। যাকে পাপিঠা বলে ঘুণা করতাম, আজ জীবনের শেষ
কলে পরম পবিত্র রূপ ধরে আমার মায়ের মুখের পাশে কেন ফুটে
উঠতে দেখছি বসস্ত ? পার্বভী তো সেখানে নেই।

বসন্ত। পাৰ্ব্বতী আজ পরস্ত্রী, দেবদাস।

দেবদাস। হাঁা, পার্ব্বতী পরস্ত্রী! তবুও বসন্ধ, তবুও সে আমার এড় আপনার।

বসস্তের প্রস্তান

গাড়োয়ান। বড় শীত করছে বাবু! বাবু! বাবু!

দেবদাস। পার্বতীকে নিয়ে এসেছ বসস্ত ? একবার কপালে তোমার হাতথানি রাথ পাক! তোমার বড় সাধ ছিল আমার সেবা করবে। সাধ পূর্ণ কর। ছংথ করো না। তুমি তো অনেক পেয়েছ। কৈশোরে আমাকে পেয়েছ—আবার শেষ সময়ে আমাকে তুমিই পেলে। চক্রমুখী কিস্কু কিছুই সেলে না—আমি যথন থাকব না, তথন আয়নার সামনে দাঁড়িয়ে মাঝে মাঝে তোমার কপালের কালো দাগটা দেখো, আমার কথা মনে পড়বে। ছংখ করো না পাক ছংখ করো না।

## হাত বাড়াইতে লাগিল

গাড়োয়ান। অমন করে কি তুমি খোঁজ বাবু?

দেশদাস। জল আনতে সরে গোলে পারু? বুবলে কেমন করে ? বড়া তেটা পেরেছে, বড় তেটা পারু—বড় তেটা ।

ं । गार्डायान कर्लक बाँव स्वतारमक मृत्यक कारक सर्विम

গাড়োয়ান। এই নাও বাবু, ঋণ নাও।

(मर्गमा । (क?

গাড়োরান। আমি ভোমার গাড়োরান, বাবু।

(मर्वमाम । এ ट्रिक्टी कल यात्र ना छारे।

গাড়োয়ান। উঠছো কেন বাবু-পড়ে বাবা।

দেবদাস। উঠতে আমাকে হবেই—আমায় ধর ভাই—আর একটুথানি কোন মতে নিষে চল, নিষে চল ভাই! নিষে চল, সে যে আমায় ডাকছে, দেবদা—দেবদা—

উভৱেদ প্রস্থান

# তৃতীয় দৃশ্য

## পার্বতীর ঘর

থাটে পার্বাতী ও মনোরমা গুইরা আছে

পাৰ্ব্বতী। দেবদা—দেবদা—

### চীৎকার করিয়া উঠিল

मत्नात्रमा । कि रुला शाय-कि रुला ।

शार्क्की। मत्नांति ! किनि अत्तर्हन-किनि अत्तरहन, मत्नांति ।

मतात्रमा। जुरे कि भागन रति भार्सही!

পাৰ্কতী। আমি বেন স্পষ্ট দেখলাৰ, ছিপগাছা হাতে নিয়ে অইখানে দাড়িৰে আনাকে বললেন, বাঁধে বাবি পাক। স্থায় আনায় নহৰ্ক। আনায় বুক কাঁপছে দলেটি।

मार्चाहरता । अ किन्नु नंड गीक्ष, त्रीकाहर काविन, कार क्या त्राचन है।

পার্কতী। স্বপ্ন! মনোরমা। স্বপ্ন বৈকি। পার্কতী। হাা, স্বপ্নই হবে!

ানালা দিয়া বসস্ত হাতছানি দিয়া ডাকিল

মনোদি, ওথানে কে? ঐ জানালাব পেছনে? মনোবমা। কে?

পাৰ্বতী। হাতছানি দিয়ে কে ডাক্ছে।

मत्नात्रमा । (ठाव--(ठाव--(ऽाव--

(नशर्था। (हो ब—(हो ब—(हो ब—

পার্বতী। কি করলে মনোদি।

নেপথো ভূবন। ( দরজার আঘাত করিরা ) কনে-বৌ—কনে-বৌ, ভর নেই, দোর খোল, ( মনোরমা দরজা খুলিরা দিল ) কি হরেছে কনে-বৌ? আর ভর নেই কনে-বৌ। কথা কইছো না কেন? আপনিই বলুন তো কি হয়েছে।

মনোরমা। একটা লোক জানগায় উকি মারলে, হাতছানি দিয়ে ডাকলে, আমি ভয়ে টেচিয়ে উঠল:ম।

ভুবন। লোকটিকে আপনি চেনেন?

गरनात्रमा । व्यापनारमत रमरमत लाक व्याम हिनव कि करत ?

ভূবন। আপনাদের দেশেরও তো হতে পারে।

মনোরমা। ভাল করে তার মুখই দেখতে পাই নি

ज्वन। प्रतक्षण किना छोडे वलून।

मरनात्रमा। स्वतनाम ?

পাৰ্বতী। দেবদাস!

নহেনের প্রবেশ

মহেন। লোকটা ধরা পড়েছে, বাবা।

ज्यन। नाम कि वलाल ? नाम ?

মহেন। নাম বলতে চাইলে না।

\পাৰ্ব্যতী। দেখতে কেমন বাবা ? খুবই রোগা ?

मह्न। ना, मा!

পাৰ্বতী। তবে কে!

সভেন। বলণে তার যা বলবার, তা বাবার কাছে, না হয় তোমার কাছে

বলবে। আর কারো কাছে কোন কথা কইবে না।

ভূবন। আটক করে রাথ, আব থানায় লোক পাঠাও।

পাৰ্বতী। না-না-মহেন!

ভুবন। তুমি কি বলছ?

পার্বতী। আগে আমাকে একবার দেখতে দাও।

ভবন। একটা চোরকে নিয়ে আসব তোমার সামনে !

পাৰ্বভী। ভাহলে তুমি শুনে এস সে কি বলতে চায়।

ज्यन । जात्र या वनवात्र, मारताशात्र मामरनहे वनरव ।

পার্বতী। মাতুষকে কেবল তোমরা সন্দেহের চোধে দেখবে? মাতুষ

বিপদে পড়ে কত রকম কান্ত করতে পারে, তা কি তোমরা বোঝ না ?

मह्न। लोकिंग्टिक (मथरण खन्नलोक वर्णहे मत्न इत्र।

পার্বভী। আর ভদ্রনোক তোমরা, তার মুখের কথার না ভনে চো

वल थित्राय (मर्व ?

जूरन। हम महरून, जांत्र कि वनवांत्र चाहरू, जामि अनव।

পার । ভাগান গোমাদের ভাল বংবেন। ভাগ ত কি করলে, মনোদি।

মনে কমা। কি করব বোন, আমি বে বছ জন্ন পেযেছিলুন। পাসনা। দলি তিনি হন। বছ স্থান পাছে, বছ অহুত হবে তিনি হলি আমাৰ দেশ নিছে এদে থাকেন, মনোদি।

## 百号刘 香树

(FT of

ভূবন ৭ বসস্থ

(7

- ভূবন। ভূমি ব. ৯ দেশদাসকে নিষে এসেছ, চৃ'ব করতে বা কোন কুমতলব নিয়ে আসমি
- বসক। আমাব জনিদারী নেই মশাই। সোজা কথা বলি, সহজ দৃষ্টি দিশে দেখি। অকাবণ সময় নষ্ট কৰবেন না। একবাৰ ভাবুন, এই শিংন, এই হিমে, মুমুৰ্ একটা মান্তব বাইবে প্ৰডে ব্য়েছে!
- ভূবন। ব'দও তাকে একটা মাশ্রয দিতে পারতাম, কিছু এখন এই লোক জানাজানি এবার পব কি কবে তা দেব।
- বসন্ত। লোকে জানে একটা চোর ধবা পড়েছে, দেবদাসের কথা কেউ জানে না। যা হয় একটা গ্রনা-উয়না আমার হাতে গুঁজে দিয়ে আমাকে পুলিশে ধবিষে দিন; লোকগুলো মজা দেখবাব জন্তে অমাব পিছু পিছু থানায় ছুটুক, আব সেই অবসরে দেবদাসকে গাছ-ভ্যা থেকে তুলে এনে আপনার অতিথিশালায় ঠাই দিন; আপনার মর্যাদোব হানি হবে না, স্থনাম রটবে।

ভুবন। জনাম-আব জনাম।

বসন্ত। স্ত্রীর জন্মে স্বামী, আপনি কোন ভয় বাৎবেন না, মশাই। ধছম্বী
নিজে এলেও দেবসাসকে আব বেশীক্ষণ বাঁচিষে বাধতে পাববেন না।
বৌধ্বী মশাই, দ্যা ককন, সুমূর্য কেটি মানুষকে আশ্রয় দিয়ে একটু
মানবদাব পবিচয় দিন।

মতেনের প্রবেশ

মঙেন। বাবা, বাঁবান গাছতলাব একটা লোক-

পান্বতীর প্রবেশ

পার্মতী। বাধান গাছতনায় কে পড়ে ব্যেছে মঙ্ন ?

ভবন। তমি এখানে কেন কনে-বৌ!

পাৰ্বতী। সামি বাব।

ভবন। তুমি সেখানে যাবে কি।

পাৰ্ব্বতী। বাধা দিও না, বাধা দিতে ওমি পাৰ্বে না।

বদন্ত। বাধা তুমি মেনো না, মা লক্ষ্মী। প্রতি পরে পদে মবণের সক্ষে
সংগ্রাম কবে জীবনেব শেন শক্তিটুকু কয় করে ভোমাদেরই ঐ
বীধান গাছতলায় প্রভে র্যেছে ····

পার্বতী। আমাব দেবদা---

वमञ्जा (परकाम।

পাৰ্বতী। দেশদা—দেবদা—

### পঞ্চম কুপ্য

### বাঁধান গাছতলা

দেবদাস শুইয়া আছে. পার্বেতী বসস্ত ও মহেনের প্রবেশ

- পার্বতী। দেবদা—দেবদা—দেবদা! এমনি করেই কি তুমি আমার সেবা নিতে এলে দেবদা?
- বসস্ক। দেখা দেবার সময় থাকবে না বলে মছর গরুর গাড়ী ছেড়ে ইাপাতে ইাপাতে ছুটে এসেছিলে ভাই, ক্ষেনেও বেতে পারলে না জীবন ভরে যে স্নেং ভূমি চেরেছিলে, তাই নিয়ে তোমার পার্কতী ভোমারই কাছে ছুটে এসেছে।
- পার্বতী। দেবদা—চেয়ে দেখ দেবদা, তোমাকে সেবা করবার জন্তে জামি আমার স্বামীর জ্যেষ্ঠ পুত্রকে সঙ্গে নিয়ে তোমার কাছে ছুটে এসেছি; সেবার অধিকার দাও দেবদা—দেবদা—দেবদা—

मरहन। मा।

পার্ব্বতী। মহেন ! রাত দশ্টায় এসে সমস্ত রাত এইথানেই পড়েছিলেন ! মহেন। হাা, মা। সমস্ত রাত !

পাৰ্বতী। সমন্ত রাত !-- শীতে !-- হিমে !-- সমন্ত রাত ! সমন্ত রাত !

### হাবন্ধিকা

শ্বরণান চটোপাধার এও সক্ষ-এর পক্ষে
ক্রকান্ত ও মুলাকর---ইনোবিশ্বন ভটাচার্ব্য, ভারতবর্ধ ক্রিটিং ওরার্কন,
২০০(১)১, কর্ণজ্ঞানিন ট্রট, ক্রিকাডা---৬